

DE BEDIENUNGSANLEITUNG



Modell: ESTM-600.10.6

79070164

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Vor Gebrauch dieses elektrischen Geräts sind die folgenden grundlegenden

Sicherheitshinweise zu beachten:

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch des Geräts, ob die elektrische Spannung Ihres Stromnetzes mit jener übereinstimmt, die am Typenschild des Geräts ersichtlich ist.
3. Betreiben Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker bzw. nachdem es Funktionsstörungen aufweist, heruntergefallen ist oder in sonstiger Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich an die nächstgelegene autorisierte Servicestelle zur Überprüfung, Reparatur oder für Anpassungen an Elektronik oder Mechanik.
4. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, eine autorisierte Servicestelle oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie die einzelnen Teile zusammensetzen, entfernen oder reinigen.
6. Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
7. Tauchen Sie den oberen Teil des Geräts niemals in Wasser. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
8. Wird das Gerät in der Nähe von Kindern oder gebrechlichen Personen verwendet, ist dies zu beaufsichtigen.
9. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen des Geräts.
10. Halten Sie Hände und Gegenstände während des Mixens vom Mixbehälter fern,

um das Risiko ernsthafter Verletzungen oder einer Beschädigung des Geräts zu reduzieren. Sie können einen Schaber nur dann verwenden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

11. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Eis zu zerkleinern oder um harte und trockene Zutaten zu mixen, da ansonsten die Klingen stumpf werden können.

12. Um die Verletzungsgefahr zu verringern, fixieren Sie niemals die Klinge auf dem Gerät, bevor Sie nicht einen Mixbehälter bereitgestellt haben.

13. Achten Sie darauf, dass der Deckel sicher verschlossen ist, bevor Sie das Gerät verwenden.

14. Die Verwendung von Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Verletzungen führen.

15. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

16. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

17. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und vom Benutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

18. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

19. Die Verwendung von Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Verletzungen führen.

20. Bevor Sie den Deckel vom Mixbehälter entfernen, lassen Sie die Taste los und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.
21. Entfernen Sie stets die Klingeneinheit, bevor Sie den Inhalt aus dem Mixbehälter geben.
22. Achten Sie darauf, das Gerät nach jedem Gebrauch auszuschalten. Achten Sie darauf, dass der Motor vollständig angehalten hat, bevor Sie das Gerät auseinandernehmen.
23. Die Metallklingen sind sehr scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
24. Halten Sie stets den Mixstab, keinesfalls die Klingeneinheit, wenn Sie mit der Klingeneinheit hantieren oder sie reinigen.
25. Es besteht Verletzungsgefahr bei falscher Anwendung.
26. Seien Sie beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern vorsichtig, wenn Sie Zutaten aus dem Mixbehälter entnehmen oder wenn Sie das Gerät reinigen.
27. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeiten in den Behälter leeren, da diese durch plötzliches Aufwallen aus dem Gerät herausgeschleudert werden können.
28. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät unbeaufsichtigt zu verwenden.
29. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehör austauschen oder in die Nähe von Teilen kommen, die bei Gebrauch in Bewegung sind.
30. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und Bereichen wie den folgenden bestimmt:
 - Küchen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen;
 - landwirtschaftliche Betriebe;

– Hotels, Motels und andere Wohneinrichtungen (verwendet von Gästen bzw. Bewohnern);

– Frühstückspensionen.

31. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

32. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die involvierten Gefahren verstanden haben.

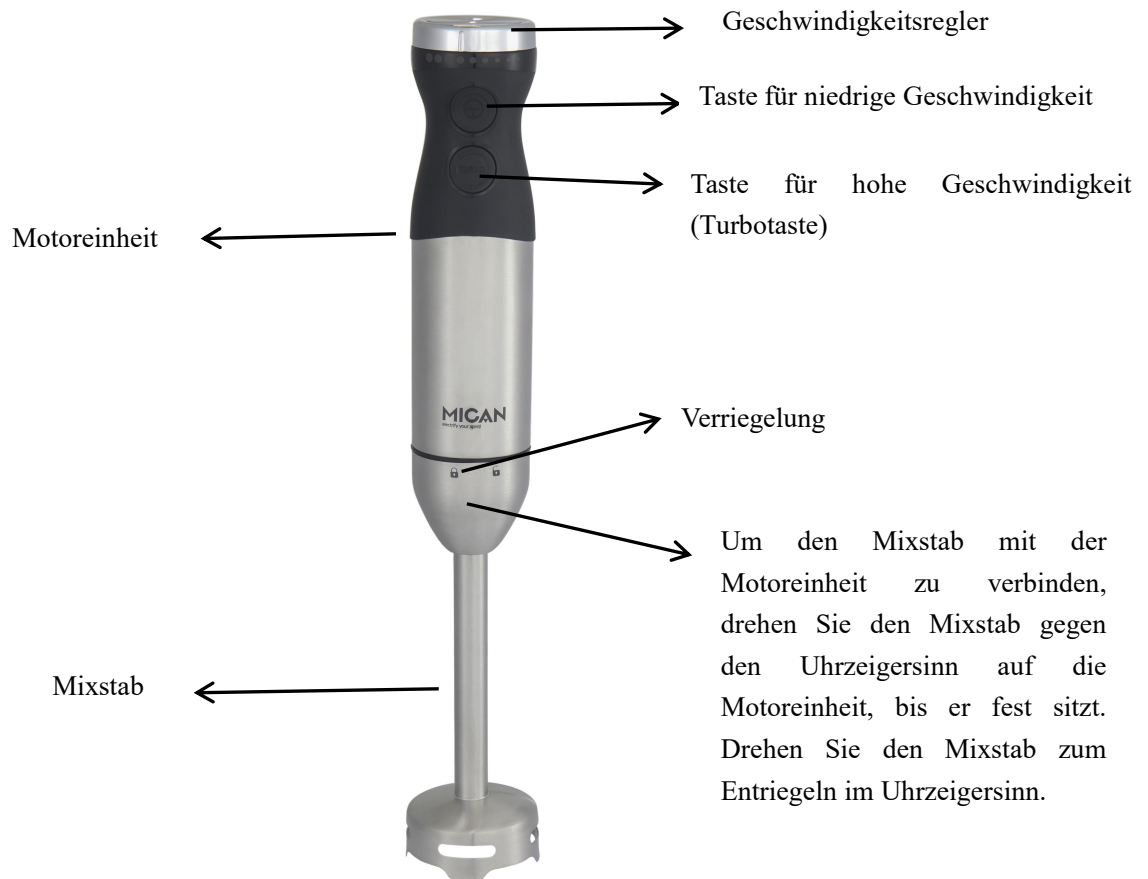
33. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

34. Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

35. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

36. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Machen Sie sich mit Ihrem Stabmixer vertraut (geeignet zum Mixen von Gemüse und Früchten)



Machen Sie sich mit dem Zubehör vertraut: Rührbesen (zum Schlagen von Eiweiß)

Gebrauch des Stabmixers

Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch gemäß den Anweisungen unter „Schnelles Reinigen“.

Gerätehinweise

1. Das Gerät sollte maximal eine Minute lang durchgehend betrieben werden. Halten Sie eine dreiminütige Pause zwischen zwei Betriebsläufen ein.
2. Um den Mixstab mit der Motoreinheit zu verbinden, drehen Sie den Mixstab entgegen dem Uhrzeigersinn auf die Motoreinheit, bis er fest sitzt. Um die zwei Teile auseinanderzunehmen, drehen Sie diese einfach in die entgegengesetzte Richtung.
3. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
4. Halten Sie das Gerät in den Mixbehälter mit den Zutaten. Um das Gerät zu verwenden, betätigen Sie die Taste für niedrige Geschwindigkeit oder die Turbotaste.
5. Unterbrechen Sie den Mixvorgang, indem Sie die Taste für niedrige Geschwindigkeit oder die Turbotaste loslassen.
6. Wenn Sie Karotten mixen, schneiden Sie sie in kleine Stücke und geben Sie sie in

einen Mixbehälter. Die Karottenmenge darf 280 g nicht überschreiten. Fügen Sie dann 420 ml Wasser hinzu.

Hinweis: Das Gerät verfügt über einen stufenlosen Geschwindigkeitsregler. Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn. Um die Geschwindigkeit zu verringern, drehen Sie diesen entgegen dem Uhrzeigersinn. Der Geschwindigkeitsregler ist nur aktiv, wenn Sie die Taste für niedrige Geschwindigkeit gedrückt haben. Sobald Sie die Taste für hohe Geschwindigkeit gedrückt haben, ist dieser inaktiv.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und entfernen Sie den abnehmbaren Mixstab.

Hinweis: Tauchen Sie den abnehmbaren Mixstab nicht in Wasser, da sich mit der Zeit der Schmierfilm an den Lagern lösen kann.

2. Reinigen Sie den abnehmbaren Mixstab unter laufendem Wasser, ohne Gebrauch von scheuernden Reinigungsmitteln. Nachdem Sie den abnehmbaren Mixstab gereinigt haben, bringen Sie ihn in eine aufrechte Position, sodass jegliches Wasser abfließen kann. Der Mixstab ist spülmaschinengeeignet.

Wischen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

3. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig ab.

Vorsicht: Die Klingen sind sehr scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.

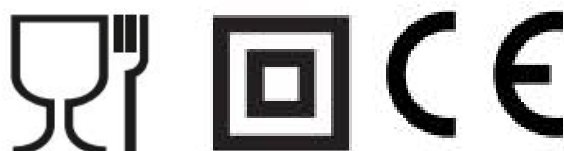
Schnelles Reinigen

Wenn Sie das Gerät zwischen zwei Arbeitsschritten kurz reinigen möchten, geben Sie

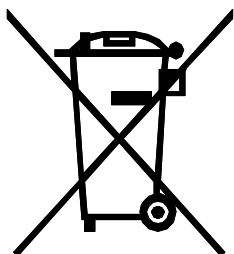
es in eine zur Hälfte mit Wasser gefüllte Schale und schalten Sie es für ein paar Sekunden ein.

Technische Daten

Spannung: 220–240 V, 50–60 Hz Leistung: 600 W



Umweltfreundliche Entsorgung



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und um Deponien zu vermeiden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ



Model: ESTM-600.10.6

79070164

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím tohoto elektrospotřebiče je nutné dbát těchto základních bezpečnostních pokynů:

1. Přečtěte si všechny pokyny.
2. Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda elektrické napětí vaší elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče.
3. Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud je kabel nebo zástrčka poškozena, příp. pokud byly narušeny funkce spotřebiče nebo byl jinak poškozen. V takových případech se obraťte na autorizovaný servis ve svém okolí a nechejte provést kontrolu, opravu nebo úpravy elektronické nebo mechanické části výrobku.
4. Aby se zabránilo nebezpečí, musí poškozený napájecí kabel vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.
5. Před sestavováním, demontáží nebo čištěním jednotlivých dílů a pokud spotřebič necháváte bez dozoru, odpojte jej vždy ze zásuvky.
6. Síťový kabel nesmí být veden přes hrany stolu a nesmí přijít do styku z horkými povrchy.
7. Horní část spotřebiče nikdy neponořujte do vody. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
8. Pokud spotřebič používáte v blízkosti dětí nebo starých slabých osob, musíte na ně dávat pozor.
9. Vyvarujte se kontaktu s pohyblivými díly spotřebiče.
10. Udržujte ruce a předměty mimo nádobu, ve které probíhá mixování, abyste snížili riziko vážného zranění nebo poškození spotřebiče. Škrabku můžete použít pouze tehdy,

když je spotřebič vypnutý.

11. Nepoužívejte přístroj k drcení ledu ani k mixování tvrdých a suchých přísad, jinak by se čepele mohly otupit.

12. Abyste snížili nebezpečí poranění, nepřipevňujte nikdy čepel k přístroji, dokud si nepřipravíte nádobu na mixování.

13. Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že je víko zavřené.

14. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může způsobit zranění.

15. Používejte tento přístroj výhradně pro určený účel.

16. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s spotřebičem nebudou hrát.

17. Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pod dozorem nebo po poučení o bezpečném používání přístroje a s tím spojených nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a užitvatelem provedenou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.

18. Návod k použití si uschovejte.

19. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může způsobit zranění.

20. Před sejmutím víka z mixovací nádoby uvolněte tlačítko a odpojte spotřebič od elektrické sítě. Vždy vyčkejte, až budou čepele zcela zastavené.

22. Čepele vždy vyjměte, než obsah mixovací mísy vyndáte.

22. Spotřebič po každém použití vypínejte. Před rozebíráním spotřebiče se ujistěte, že se motor zcela zastavil.

23. Kovové čepele jsou velmi ostré. Zacházejte s ní opatrně.

24. Při manipulaci s čepelemi nebo jejich čištěním vždy držte mixovací nádobu,

nikoliv čepele.

26. Při nesprávném použití hrozí nebezpečí zranění.

26. Při vyjímání přísad z mixovací nádoby nebo při čištění spotřebiče buďte opatrní při manipulaci s ostrými sekacími noži.

27. Při nalévání horkých tekutin do nádoby buďte opatrní, protože mohou být náhlým přepětím vyvrženy ze spotřebiče.

28. Nedovolte dětem používat spotřebič bez dozoru.

29. Před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k částem, které jsou během používání v pohybu, spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.

30. Výrobek je určen pro použití v domácnosti a:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních oblastech;
- v zemědělských provozovnách;
- v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních (které používají hosté popř. obyvatelé);
- a v penzionech.

31. Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte zařízení a napájecí kabel mimo dosah dětí.

32. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let, pokud jsou pod dozorem nebo návodem poučeny o bezpečném používání spotřebiče a s tím spojenými nebezpečími.

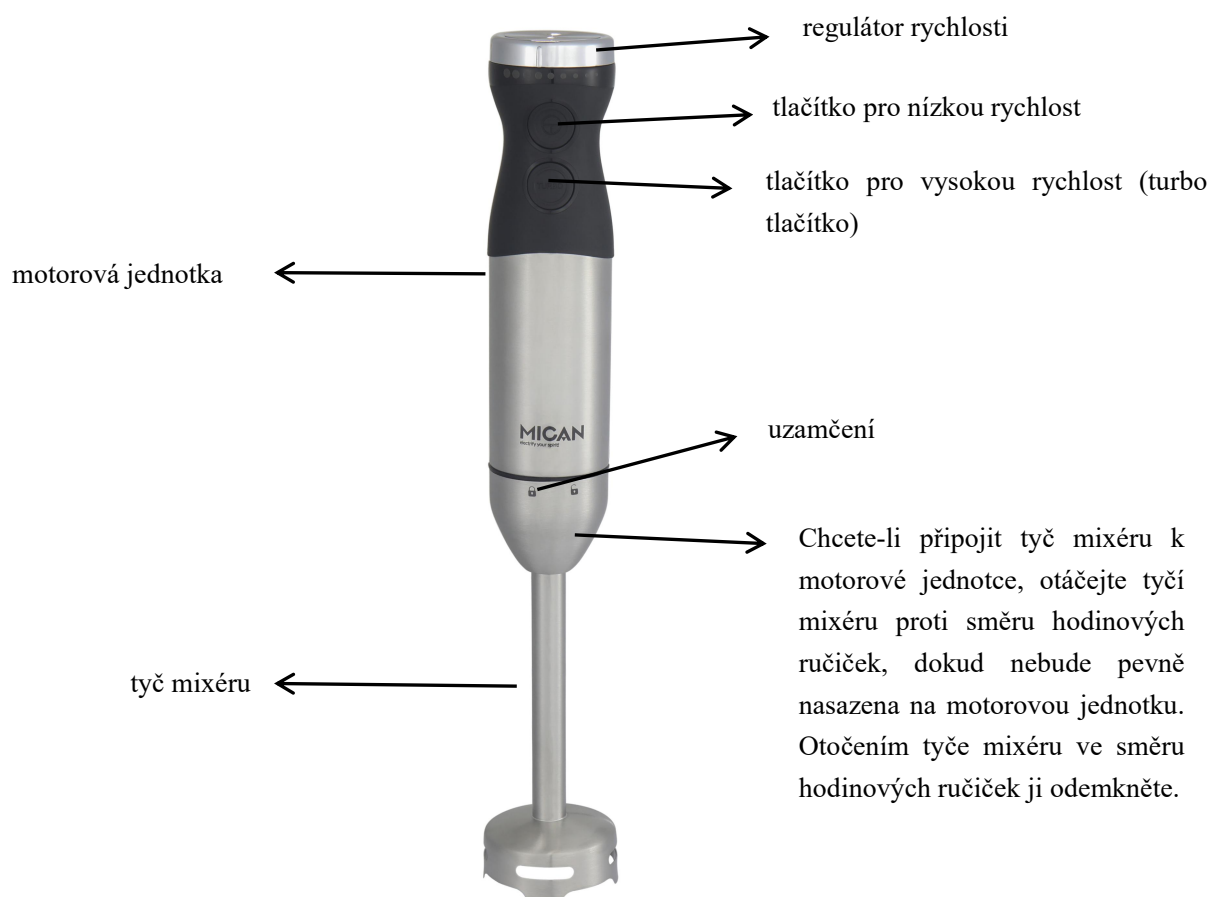
33. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly starší 8 let a pod dozorem. Uchovávejte výrobek a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

34. Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pod dozorem nebo po poučení o bezpečném používání přístroje a s tím spojených nebezpečí.

35. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

36. Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte zařízení a napájecí kabel mimo dosah dětí.

Seznamte se s tyčovým mixérem (je vhodný pro mixování zeleniny a ovoce)



Seznamte se s příslušenstvím: metla (na šlehání bílků)

Použití tyčového mixéru

Před prvním použitím spotřebič očistěte podle pokynů uvedených v části „Rychlé čištění“.

Pokyny k výrobku

1. Spotřebič by měl být v provozu nepřetržitě maximálně po dobu jedné minuty. Mezi dvěma provozními cykly dodržujte tříminutovou přestávku.
2. Chcete-li připojit tyč mixéru k motorové jednotce, otáčejte tyčí mixéru proti směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně nasazena na motorovou jednotku. Chcete-li obě části od sebe oddělit, jednoduše je otočte v opačném směru.
3. Zapojte spotřebič do zásuvky.
4. Podržte spotřebič v míse s přísadami. Chcete-li spotřebič používat, stiskněte tlačítko nízké rychlosti nebo tlačítko turbo.
5. Proces míchání přerušíte tlačítko nízké rychlosti nebo tlačítko turbo.
6. Pokud mixujete mrkev, nakrájejte ji na malé kousky a vložte do nádoby mixéru.

Množství mrkve nesmí překročit 280 g. Poté přidejte 420 ml vody.

Upozornění: Přístroj má plynulou regulaci rychlosti. Rychlost zvýšíte otáčením ve směru hodinových ručiček. Rychlost snížíte otáčením proti směru hodinových ručiček.

Regulace rychlosti je aktivní pouze po stisknutí tlačítka nízké rychlosti. Po stisknutí tlačítka vysoké rychlosti je neaktivní.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Odpojte spotřebič ze zásuvky a sundejte odnímatelnou tyč mixéru.

Upozornění: Vyjímatelnou nádobu mixéru neponořujte do vody, protože mazací film na ložiskách se může časem uvolnit.

2. Odnímatelnou tyč mixéru očistěte pod tekoucí vodou. Nepoužívejte drhnoucí čisticí prostředky. Po vyčištění odnímatelné tyče mixéru ji postavte do svislé polohy, aby z ní mohla odtékat voda. Tyč mixéru lze mýt v myčce nádobí.

Pohonnou jednotku očistěte vlhkým hadříkem. Pohonnou jednotku nikdy neponořujte

do vody, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

3. Spotřebič pečlivě osušte.

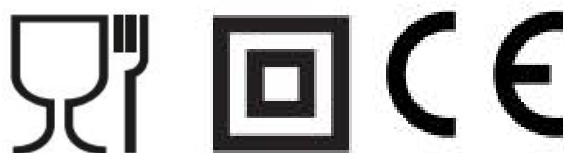
Pozor: Čepele jsou velmi ostré. Zacházejte s ní opatrně.

Rychlé čištění

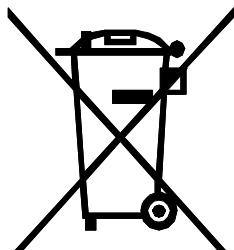
Pokud chcete spotřebič mezi dvěma operacemi krátce vyčistit, vložte jej do mísy naplněné do poloviny vodou a na několik sekund jej zapněte.

Technické údaje

Napětí: 220–240 V, 50–60 Hz Výkon: 600 W



Ekologická likvidace



Tento symbol na výrobku udává, že byl spotřebič klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení. Po skončení životnosti se nesmí likvidovat společně s domovním nebo průmyslovým odpadem.

Směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) byla zavedena, aby byly výrobky optimálně recyklovány s použitím dostupných recyklačních metod, minimalizoval se negativní dopad na životní prostředí, regulovalo se nakládání s nebezpečnými látkami a zamezilo se skládkování. Informace o řádné likvidaci odpadních elektrických nebo elektronických zařízení Vám poskytnou místní úřady.

SE BRUKSANVISNING



Modell: ESTM-600.10.6

79070164

Vänligen läs denna bruksanvisning noggrant före första användning och spara den för framtida bruk.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Vid användning av denna elektriska apparat måste säkerhetsanvisningarna här nedan följas noga.

1. Läs noga igenom alla anvisningar.
2. Kontrollera att ditt elnät har samma elektriska spänning som apparaten, vilket står skrivet på typskylten. Gör detta innan du använder apparaten.
3. Använd apparaten aldrig om strömsladden eller stickproppen (kontakten) är skadad, om apparaten inte fungerar som den ska, om den tappats på golvet eller är skadad på annat sätt. Kontakta en auktoriserad service om du skulle behöva kontrollera, reparera eller modifiera någon del av apparatens elektriska eller mekaniska system.
4. Om strömsladden är skadad måste den inspekteras av tillverkaren, auktoriserad service eller annan behörig fackman. Annars kan fara uppstå.
5. Dra alltid ut stickproppen ur eluttaget om du lämnar apparaten utan uppsikt. Dra även ut stickproppen innan du sätter ihop, tar bort eller rengör apparatens delar.
6. Se till att strömsladden inte hänger över bords- eller annan kant och att den inte kommer i kontakt med varma ytor.
7. Doppa aldrig den övre delen av apparaten i vatten. Detta kan leda till en elstöt.
8. Du måste hålla uppsikt över situationen om apparaten används nära barn eller andra bräckliga personer.
9. Se till att aldrig vidröra apparatens rörliga delar.
10. Håll händer och föremål borta från bunken medan du mixar för att minska risken för allvarliga kroppsskador eller skador på apparaten. Använd en slickepott bara om apparaten är avstängd.
11. Använd inte stavmixern för att dela på iskuber eller liknande eller för att blanda

hårda och torra ingredienser. Verktygets knivar kan då bli slöa.

12. Sätt aldrig fast knivhuvudet på mixerstommen innan du har tagit fram bunken du tänker blanda i. Annars finns risk att du skadar dig själv eller annan.

13. Se till att locket sitter fast ordentligt innan du använder apparaten.

14. Använd bara tillbehör som tillverkaren rekommenderar, annars finns risk för kroppsskador.

15. Använd apparaten endast för avsett ändamål.

16. Barn måste alltid hållas under uppsikt så att de inte kan leka med apparaten.

17. Denna apparat får användas av barn från 8 år samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap endast under uppsikt av en vuxen person som kan informera om hur den kan används på ett säkert sätt samt informera om eventuella risker. Barn får inte leka med apparaten. Endast barn äldre än 8 år och under uppsikt av en vuxen person får rengöra eller serva denna produkt.

18. Spara denna bruksanvisning.

19. Använd bara tillbehör som tillverkaren rekommenderar, annars finns det risk för kroppsskador.

20. Släpp knappen och dra ut stickproppen ur eluttaget innan tar bort locket från bunken du blandar i. Vänta sedan tills knivarnas rörelse har avstannat helt.

23. Lyft alltid ut knivhuvudet innan du tar ut eller håller ut innehållet ur bunken du blandar i.

22. Det är viktigt att du alltid stänger av apparaten när du är klar med användningen.

Vänta alltid tills motorn har stannat fullständigt innan du tar isär apparaten.

23. Knivarna är mycket vassa. Hantera dem varsamt.

24. Håll alltid i stavmixerns stomme, aldrig i knivhuvudet, när du ska rengöra eller på

annat sätt hantera knivhuvudet.

27. Det finns risk för kroppsskada om du gör på fel sätt.

26. Tänk på att hantera de vassa skärknivarna med stor omsorg och försiktighet när du tar ut ingredienser ur bunken eller rengör apparaten.

27. Var extra försiktig om du håller het vätska i bunken så att den inte kommer i svall och stänker ut ur bunken.

28. Låt inte barn använda apparaten utan uppsikt.

29. Stäng av apparaten och dra stickproppen ur eluttaget innan du byter ut tillbehör eller behöver komma nära delar som rör sig när apparaten används.

30. Apparaten är avsedd att användas i vanligt hushåll och i följande miljöer:

- personalkök i affär, på kontor eller annan arbetsmiljö
- lantbruksanläggning
- hotell, motell eller annat bostadshus (avsedd för gäster eller boende)
- pensionat med frukost.

31. Denna apparat får inte användas av barn. Förvara apparaten och strömsladden utom räckhåll för barn.

32. Barn från 8 år eller äldre får använda denna apparat under uppsikt eller efter att ha blivit undervisade om hur den ska användas på ett säkert sätt och efter att ha förstått vilka faror som förekommer.

33. Endast barn äldre än 8 år och under uppsikt av en vuxen person får rengöra och serva denna produkt. Förvara apparaten och strömsladden utom räckhåll för barn under 8 år.

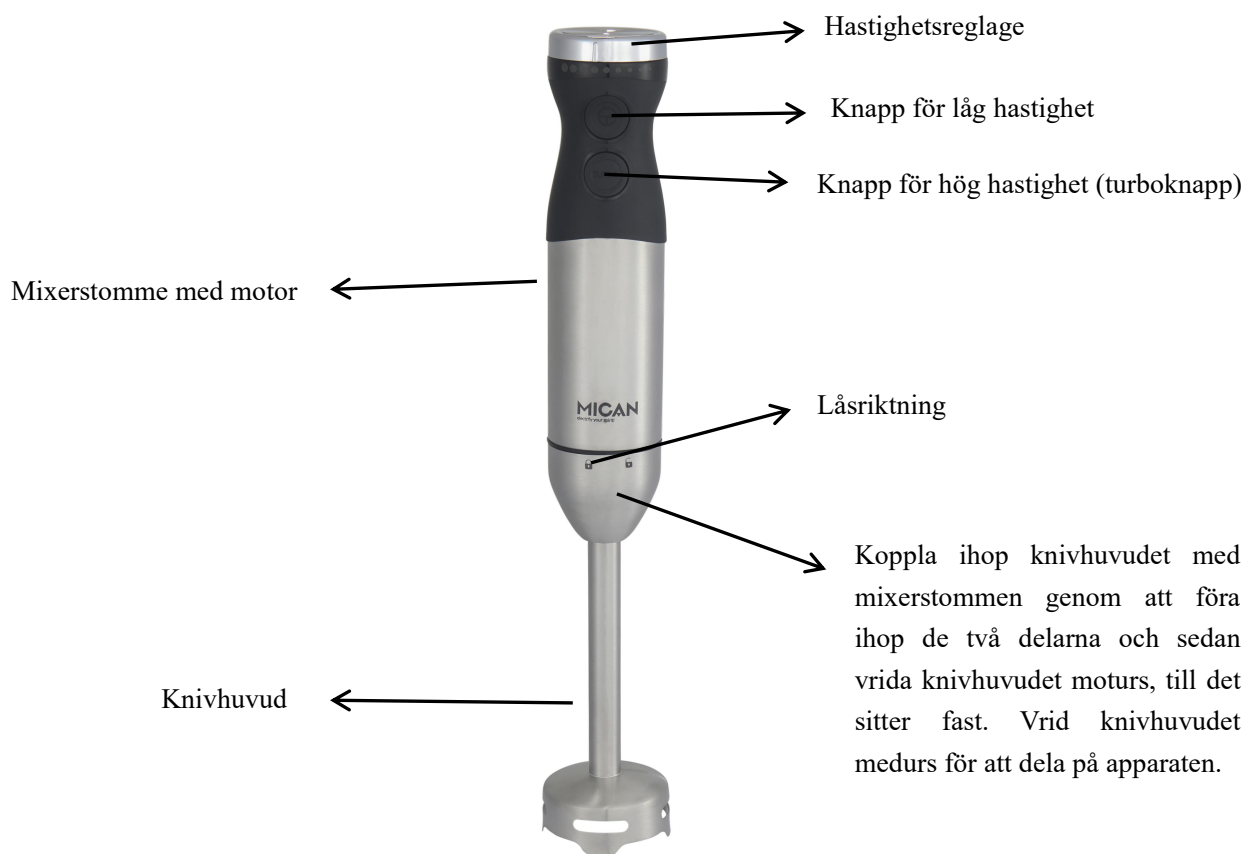
34. Apparaten är avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk,

sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer som saknar den kunskap och/eller erfarenhet som krävs, om de är under uppsikt eller om de först får instruktioner hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som finns.

35. Barn får inte leka med apparaten.

36. Denna apparat får inte användas av barn. Förvara apparaten och strömsladden utom räckhåll för barn.

Lär känna din stavmixer (för blandning av frukt och grönsaker)



Lär känna tillbehören: Visp (för att vispa äggvita)

Använda stavmixern

Rengör apparaten innan du använder den första gången (se instruktionerna under "Snabbrengöring")

Allmänt om apparaten

1. Låt inte motorn gå längre än 1 minut utan avbrott. Efter max. 1 minuts oavbruten användning måste stavmixern stängas av i minst 3 minuter.
 2. Du kopplar knivhuvudet till mixerstommen genom att föra ihop de två delar och sen vrida knivhuvudet moturs. Vrid knivhuvudet medurs om du vill dela på apparaten.
 3. Anslut apparatens stickpropp till ett eluttag.
 4. Håll ned stavmixern i bunken med ingredienserna. För att starta motorn, tryck på knappen för låg hastighet eller turboknappen.
 5. Avbryt blandningsprocessen genom att släppa knappen för låg hastighet eller turboknappen.
 6. När du ska mixa morötter: Tärna först morötterna i små bitar och lägg ned dem i bunken du ska blanda i. Lägg inte ned mer än 280 g morötter. Tillsätt 420 ml vatten.
- OBS! Du kan ställa in apparatens hastighet steglöst. Vrid hastighetsväljarens medurs för att öka hastigheten. Vrid hastighetsväljarens moturs för att sänka hastigheten. Hastighetsväljarens inställning påverkar endast knappen för låg hastighet. Trycker du på turboknappen spelar hastighetsväljarens inställning ingen roll.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Dra ut stickproppen ur eluttaget och lossa knivhuvudet.

OBS! Doppa inte knivhuvudet i vatten. Efter ett tag kan då smörjfilmen på rotationslagren avlösas och försvinna.

2. Rengör knivhuvudet under rinnande vatten. Använd inte rengöringsmedel med skurande verkan. Placera knivhuvudet upprätt så att allt vatten kan rinna av efter att du har rengjort det. Knivhuvudet tål att rengöras i diskmaskin.

Torka av mixerstommens yta med en fuktig trasa. Doppa aldrig mixerstommen i vatten eftersom det kan orsaka fara för personskada genom elstöt.

3. Torka apparaten noga.

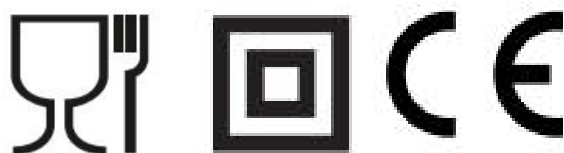
Varning! Knivarna är mycket vassa. Hantera dem varsamt.

Snabbrengöring

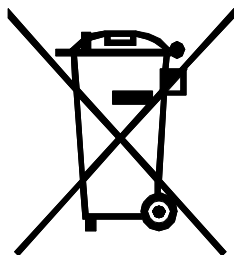
Du kan snabbt rengöra apparaten mellan arbetsgångar genom att doppa knivhuvudet i en skål till hälften fylld med vatten och starta motorn i några sekunder.

Tekniska specifikationer

Spänning: 220–240 V, 50–60 Hz Effekt: 600 W



Miljövänlig hantering av uttjänta produkter



Denna symbol, som du även hittar på apparaten, betyder att den klassificeras som elektrisk eller elektronisk apparat. Det är inte tillåtet att slänga uttjänt apparat osorterat i hushålls- eller annat deponiavfall.

EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (2012/19/EU) syftar till återvinning av produkter med bästa tillgängliga återanvändnings- och återvinningsmetoder för att minska negativ påverkan på miljön, hantera farliga ämnen och förhindra soptippar. Kontakta din lokalt ansvariga organisation om du vill veta mer om hur uttjänta elektriska eller elektroniska apparater ska hanteras på rätt sätt.

SK NÁVOD NA POUŽITIE



Model: ESTM-600.10.6

79070164

Pred použitím spotrebiča si dôkladne prečítajte tieto pokyny a návod uschovajte, aby ste si ho neskôr v prípade potreby mohli opätovne prečítať.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím tohto elektrického spotrebiča treba dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné pokyny:

1. Prečítajte si všetky pokyny.
2. Pred použitím skontrolujte, či sa napätie vašej elektrickej siete zhoduje s napätím uvedeným na typovom štítku zariadenia.
3. Spotrebič nikdy nepoužívajte, keď nefunguje, keď je poškodený sieťový kábel alebo zástrčka, keď spotrebič spadol alebo bol poškodený iným spôsobom. V prípade, že je nutná kontrola, oprava alebo úprava elektroniky alebo mechaniky spotrebiča, sa obráťte na najbližšie autorizované servisné miesto.
4. Keď je napájací kábel poškodený, musí ho z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba.
5. Spotrebič vždy odpojte od siete, keď ho nechávate bez dozoru, ale aj pred zostavením, odstránením alebo čistením jednotlivých častí.
6. Napájací kábel nenechávajte visieť cez hrany stola a nedotýkajte sa horúcich plôch.
7. Hornú časť spotrebiča nikdy neponárajte do vody. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
8. Keď používate spotrebič v blízkosti detí alebo zdravotne postihnutých ľudí, musia byť pod dohľadom.
9. Vyhnite sa kontaktu s pohyblivými časťami spotrebiča.
10. Počas mixovania držte ruky a predmety v dostatočnej vzdialenosti od nádoby na mixovanie, aby ste znížili riziko poškodenia spotrebiča. Škrabku môžete použiť až vtedy, keď je spotrebič vypnutý.
11. Spotrebič nepoužívajte na drvenie ľadu alebo mixovanie tvrdých a suchých

ingrediencií, lebo by sa mohli čepele otupiť.

12. Predtým, ako nasadíte čepeľ, upevnite nádobu na mixovanie, aby ste znížili riziko zranenia.

13. Predtým, ako použijete spotrebič, skontrolujte, či je veko uzavreté.

14. Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca, môže viesť k poraneniam používateľa.

15. Spotrebič používajte len na účel, na ktorý je určený.

16. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.

17. Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným používaním spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu smú vykonávať deti len v prípade, že sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.

18. Tento návod uschovajte, aby ste si ho neskôr v prípade potreby mohli opätovne prečítať.

19. Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca, môže viesť k poraneniam používateľa.

20. Pred odstránením veka z nádoby na mixovanie pustite tlačidlo a spotrebič odpojte od elektrickej siete. Počkajte, kým sa čepele úplne nezastavia.

24. Pred vyprázdnením nádoby na mixovanie najprv odstráňte čepele.

22. Dbajte na to, aby bol prístroj po každom použití vypnutý. Pred rozobratím spotrebiča sa uistite, či sa motor úplne zastavil.

23. Kovové čepele sú veľmi ostré. Zaobchádzajte s nimi opatrne.

24. Pri manipulácii alebo čistení čepele mixéra nikdy nedržte mixér za čepeľ, ale za

rukovať mixéra.

28. Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo poranenia.

26. Pri vyprázdňovaní obsahu alebo čistení nádoby na mixovanie manipulujte so sekacím nožom opatrne.

27. Pri nalievaní horúcich tekutín do nádoby na mixovanie buďte opatrní, lebo môže dôjsť v dôsledku náhleho vysokého tlaku k vystreknutiu tekutiny.

28. Nedovoľte deťom používať spotrebič bez dohľadu.

29. Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa ku komponentom spotrebiča, ktoré sú počas používania v pohybe, spotrebič vypnite.

30. Spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a v nasledujúcich priestoroch:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách;
- poľnohospodárske zariadenia;
- hotely, motely a iné ubytovacie zariadenia (využívané hosťami alebo ich obyvateľmi);
- penzióny poskytujúce raňajky.

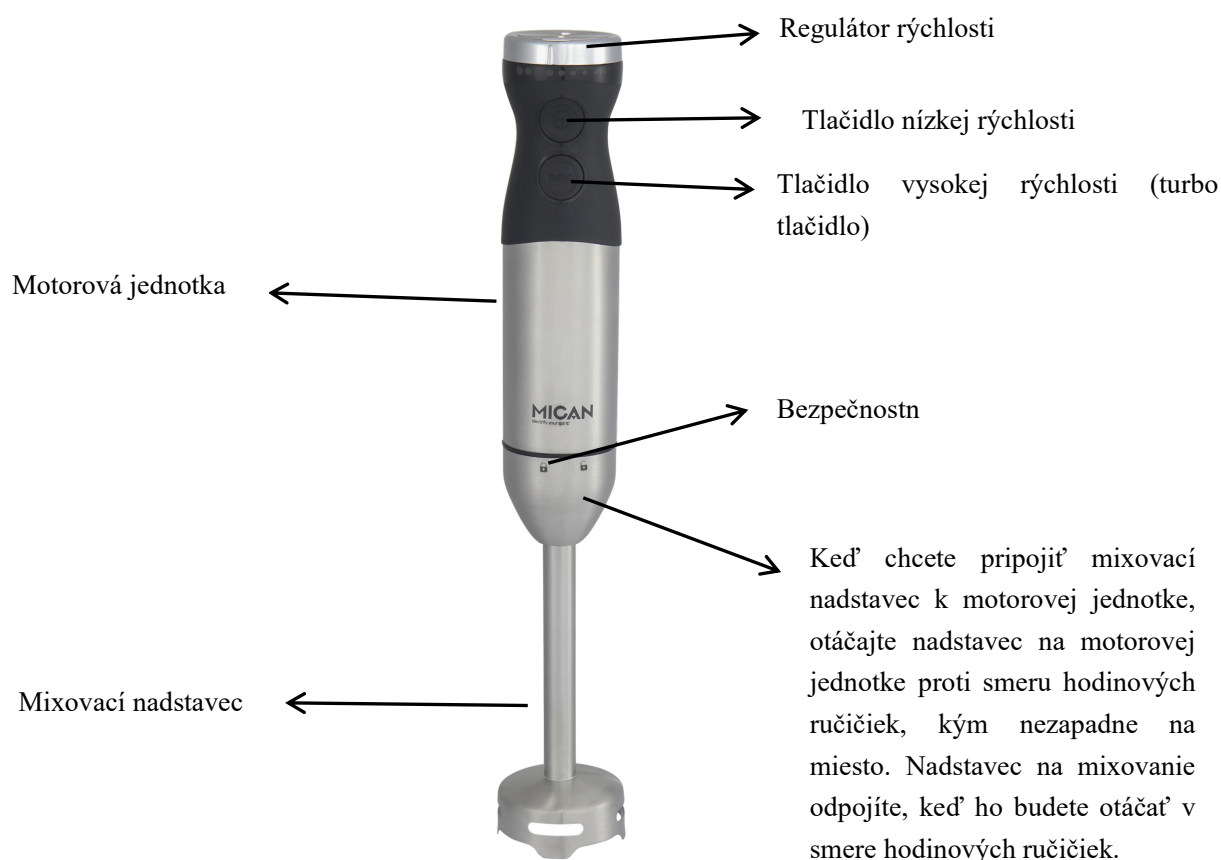
31. Tento spotrebič nemôžu používať deti. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

32. Spotrebič môžu používať deti staršie ako osem rokov, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným používaním spotrebiča a rozumejú možným rizikám.

33. Čistenie a údržbu smú vykonávať deti len v prípade, že sú staršie ako 8 rokov a sú pod dohľadom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

34. Spotřebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s jeho bezpečným používaním a rozumejú možným rizikám.
35. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
36. Tento spotrebič nesmú deti používať. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

Oboznámte sa so svojim tyčovým mixérom (na mixovanie zeleniny a ovocia)



Oboznámte sa s príslušenstvom: šľahacia metla (na šľahanie bielok)

Použitie tyčového mixéra

Pred prvým použitím spotrebič vyčistite podľa pokynov v odseku „Rýchle čistenie“.

Pokyny pri manipulácii so spotrebičom

1. Spotrebič by sa mal bez prestania používať maximálne jednu minútu. Medzi dvoma cyklami počkajte tri minúty.
2. Keď chcete pripojiť mixovací nadstavec k motorovej jednotke, otáčajte nadstavec na motorovej jednotke proti smeru hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto. Keď ich budete otáčať v opačnom smere, odpojte ich od seba.
3. Spotrebič zapojte do zásuvky.
4. Spotrebič ponorte do nádoby na mixovanie s ingredienciami. Spotrebič spustíte

stlačením tlačidla nízkej alebo vysokej rýchlosti (turbo tlačidlo).

5. Prevádzku zastavíte, keď pustíte tlačidlo nízkej alebo vysokej (turbo tlačidlo) rýchlosti.

6. V prípade, že chcete mixovať mrkvu, ju najprv pred mixovaním nakrájajte na malé kúsky. Maximálna hmotnosť mrkvy je 280 g. Následne prilejte 420 ml vody.

Upozornenie! Spotrebič má funkciu plynulej regulácie rýchlosti. Na zvýšenie rýchlosti otočte tlačidlo v smere hodinových ručičiek. Na zníženie rýchlosti otočte tlačidlo proti smeru hodinových ručičiek. Regulátor rýchlosti je len vtedy aktívny, keď stlačíte tlačidlo nízkej rýchlosti. Po stlačení tlačidla vysokej rýchlosti nie je regulátor rýchlosti aktívny.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Spotrebič odpojte od elektrickej siete a vyberte odnímateľný nadstavec na mixovanie.

Upozornenie! Odnímateľný nadstavec na mixovanie neponárajte do vody, lebo by sa z ložísk mohol časom zotrieť ochranný film.

2. Odnímateľný nadstavec na mixovanie čistite pod tečúcou vodou bez použitia abrazívnych čistiacich prostriedkov. Po vyčistení postavte odnímateľný nadstavec na mixovanie do zvislej polohy, aby z neho mohla odtecť voda. Nadstavec na mixovanie je vhodný do umývačky riadu.

Motorovú jednotku vyčistite vlhkou handričkou. Nikdy neponárajte motorovú jednotku do vody, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

3. Spotrebič dôkladne vysušte.

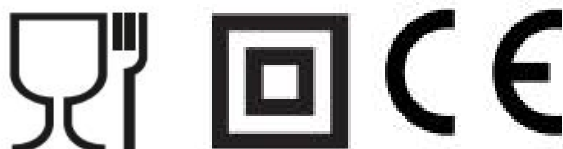
Pozor! Čepele sú veľmi ostré. Buďte pri zaobchádzaní s nimi opatrní.

Rýchle čistenie

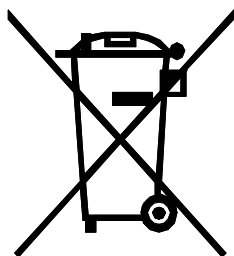
Keď chcete spotrebič medzi jednotlivými pracovnými krokmi vyčistiť, ponorte ho do misky naplnenej do polovice vodou a na pár sekúnd ho zapnite.

Technické údaje

Napätie: 220 – 240 V, 50 – 60 Hz Výkon: 600 W



Ekologická likvidácia



Tento symbol uvedený na spotrebiči znamená, že spotrebič je klasifikovaný ako elektrické alebo elektronické zariadenie. Po skončení životnosti sa nesmie likvidovať spolu s iným domovým alebo komerčným odpadom.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ vstúpila do platnosti s cieľom recyklovať výrobky s využitím optimálnych procesov zhodnocovania a recyklácie, minimalizovať vplyv na životné prostredie, správne zaobchádzať s nebezpečnými látkami a zabráňovať skládkovaniu. V prípade ďalších informácií o správnej likvidácii elektrických a elektronických zariadení sa obráťte na miestne úrady.

SI NAVODILA ZA UPORABO



Model: ESTM-600.10.6

79070164

Prosimo, da pred prvo uporabo natančno preberete ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo te električne naprave morate obvezno upoštevati sledeča osnovna varnostna opozorila:

1. Preberite celotna navodila.
2. Pred uporabo preverite, ali se napetost vašega električnega omrežja sklada s tisto, ki je razvidna na tipski tablici naprave.
3. Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan priključni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno, vam je padla na tla, ali pa je kako drugače poškodovana. Za elektronski ali mehanski pregled, popravilo ali prilagoditev se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center.
4. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisna služba ali pa na podoben način usposobljeno strokovno osebje, da se preprečijo nevarnosti.
5. Vedno izklopite napravo iz električnega omrežja, če jo pustite nenadzorovano, ali preden sestavite, razstavite ali očistite kateri koli sestavni del.
6. Ne pustite, da napajalni kabel visi čez rob mize ali pride v stik z vročimi površinami.
7. Zgornjega dela naprave nikoli ne potaplajte v vodo. To lahko povzroči električni udar.
8. Če napravo uporabljate v bližini otrok ali invalidnih oseb, bodite še posebej pozorni.
9. Preprečite stik s premičnimi deli naprave.
10. Med mešanjem držite roke in predmete stran od posode mešalnika, da zmanjšate

tveganje resnih poškodb ali poškodbe aparata. Strgalo lahko uporabljate samo, ko je naprava izklopljena.

11. Naprave ne uporabljajte za drobljenje ledu ali mešanje trdih in suhih sestavin, sicer lahko rezila postanejo topa.

12. Da zmanjšate tveganje za poškodbe, nikoli ne pritrdite rezila na napravo, preden imate pripravljeno posodo za mešanje.

13. Pred uporabo naprave se prepričajte, da je pokrov dobro zaprt.

14. Uporaba dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča, lahko povzroči telesne poškodbe.

15. Napravo uporabljajte izključno v predviden namen.

16. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.

17. Otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo ta aparat, če so pod nadzorom ali če so dobili napotke za varno uporabo aparata ter poznajo s tem povezane nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenje in vzdrževanje ne smejo opravljati otroci; razen, če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

18. Ta navodila shranite.

19. Uporaba dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča, lahko povzroči telesne poškodbe.

20. Preden odstranite pokrov s posode za mešanje, spustite gumb in napravo odklopite iz električnega omrežja. Počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo.

25. Preden izpraznite vsebino posode za mešanje, vedno odstranite enoto z rezili.

22. Po vsaki uporabi vedno izklopite napravo. Preden razstavite napravo, se prepričajte, da je motor popolnoma ugasnjen.

23. Kovinska rezila so zelo ostra. Previdno ravnajte z njimi.

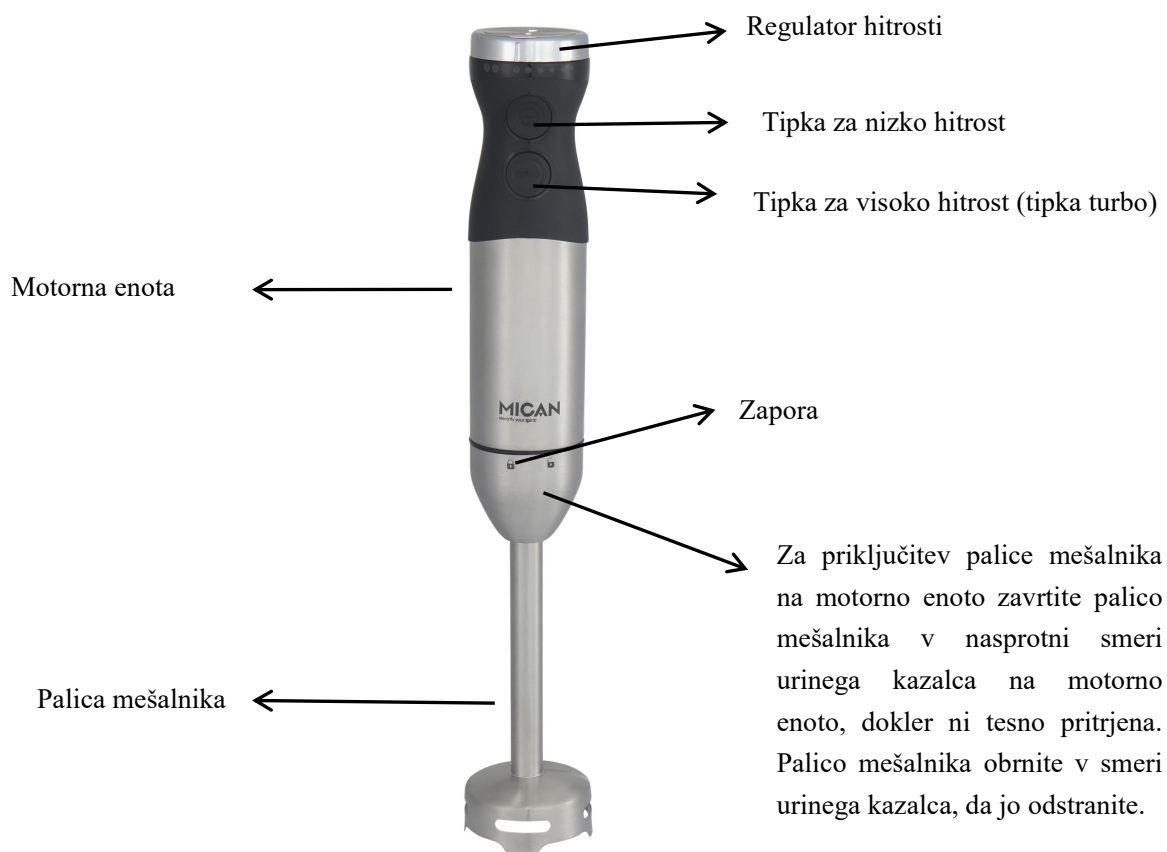
24. Ko se dotikate enote z rezili ali jo čistite, vedno držite palico mešalnika, nikoli enote z rezili.
29. Pri napačni uporabi obstaja nevarnost poškodb.
26. Bodite previdni z ostrimi rezili, ko odstranjujete sestavine iz posode za mešanje ali pa čistite napravo.
27. Bodite previdni pri vlivanju vročih tekočin v posodo, saj lahko nenadno mešanje povzroči, da brizgnejo ven iz naprave.
28. Ne dovolite otrokom, da uporabljajo napravo brez nadzora.
29. Izklopite napravo in jo izključite iz električnega omrežja, preden zamenjate dodatke ali pa se približate delom, ki se med uporabo premikajo.
30. Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in sledečih območjih:
- kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - kmetijska gospodarstva;
 - hoteli, moteli in druge bivanju namenjene ustanove (ki jih uporabljajo gostje oz. stanovalci);
 - prenočišča z zajtrkom.
31. Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in njen kabel shranjujte izven dosega otrok.
32. Otroci, starejši od osmih let lahko uporabljajo ta aparat, če so pod nadzorom ali če so dobili napotke za varno uporabo aparata ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
33. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci; razen, če so starejši od 8 let in pod nadzorom. Napravo in njen kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.

34. Osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo ta izdelek, če so pod nadzorom ali če so dobile napotke za varno uporabo izdelka ter poznajo s tem povezane nevarnosti.

35. Otroci se z napravo ne smejo igrati.

36. Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in njen kabel shranjujte izven dosega otrok.

Spoznavajte svoj palični mešalnik (primeren za mešanje zelenjave in sadja)



Spoznavajte dodatke: Metlica za stepanje (za stepanje beljaka)

Uporaba paličnega mešalnika

Pred prvo uporabo napravo očistite v skladu z navodili v odseku "Hitro čiščenje".

Opombe o napravi

1. Naprava sme neprekinjeno delovati največ eno minuto. Naredite triminutni odmor med dvema cikloma uporabe.
2. Za priključitev palice mešalnika na motorno enoto zavrtite palico mešalnika v nasprotni smeri urinega kazalca na motorno enoto, dokler ni tesno pritrjena. Če želite ločiti oba dela, ju preprosto zasukajte v nasprotno smer.
3. Napravo priključite v vtičnico.
4. Napravo držite v posodi za mešanje s sestavinami. Za uporabo naprave pritisnite gumb za nizko hitrost ali gumb za turbo.
5. Začasno ustavite postopek mešanja tako, da spustite gumb za nizko hitrost ali gumb za turbo.
6. Če mešate korenje, ga narežite na majhne koščke in dajte v posodo za mešanje.

Količina korenja ne sme presegati 280 g. Nato dodajte 420 ml vode.

Opozorilo: Naprava ima brezstopenjski regulator hitrosti. Za povečanje hitrosti ga zavrtite v smeri urinega kazalca. Za zmanjšanje hitrosti ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca. Regulator hitrosti je aktiven samo, ko pritisnete gumb za nizko hitrost.

Ko pritisnete gumb za visoko hitrost, je neaktiven.

ČIŠČENJE IN NEGA

1. Napravo izključite iz električnega omrežja in odstranite snemljivo palico mešalnika.

Opozorilo: Snemljive palice mešalnika ne potaplajte v vodo, saj lahko plast maščobe na ležajih sčasoma popusti.

2. Snemljivo palico mešalnika očistite pod tekočo vodo brez uporabe agresivnih čistilnih sredstev. Ko ste očistili snemljivo palico mešalnika, jo postavite v pokončen položaj, da lahko voda odteče. Palica mešalnika je primerna za pomivalni stroj.

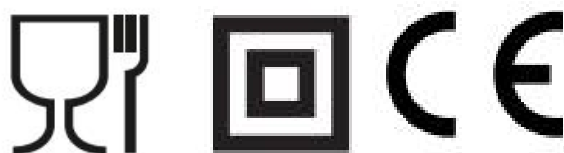
Motorno enoto obrišite z vlažno krpo. Motorne enote nikoli ne potaplajte v vodo, saj lahko to povzroči električni udar.

3. Napravo skrbno posušite. Pozor: Rezila so zelo ostra. Previdno ravnejte z njimi.

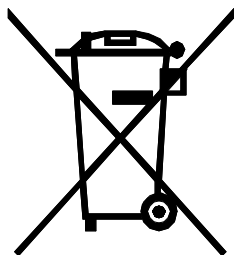
Hitro čiščenje Če želite napravo med delovnimi koraki na kratko očistiti, jo postavite v posodo, napolnjeno do polovice z vodo, in jo vklopite za nekaj sekund.

Tehnični podatki

Napetost: 220–240 V, 50–60 Hz moč: 600 W



Okolju prijazno odstranjevanje



Tukaj in na napravi prikazan simbol pomeni, da je naprava razvrščena kot električna ali elektronska naprava. Ob koncu njene življenjske dobe se je ne sme odvreči med gospodinjske ali komercialne odpadke.

Evropska smernica o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU) je bila objavljena zato, da se izdelki na najučinkovitejši način ponovno uporabijo in reciklirajo ter se tako zmanjša vpliv na okolje, obdela nevarne snovi in preprečuje odlagališča. Za več informacij o pravilnem odlaganju električnih in elektronskih naprav se obrnite na lokalne službe.

HU

HASZNÁLATI

MICAN
electrify your spirit!

ÚTMUTATÓ



Modell: ESTM-600.10.6

79070164

Az első használat előtt kérjük, gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót, és

őrizze meg későbbi használatra.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Az elektromos készülék használatakor a következő alapvető biztonsági előírásokat kell figyelembe venni:

1. Olvassa el az összes utasítást.
2. A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék típustábláján látható adatokkal.
3. Soha ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, csatlakozóval, vagy akkor, ha működészavart észlelt, ha a készülék leesett, vagy bármilyen módon sérült. Ellenőrzés, javítás, illetve műszaki vagy mechanikai beállítások elvégzése céljából forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.
4. Ha a hálózati kábel sérült, a gyártóval, hivatalos szervizzel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki, hogy elkerülje a veszélyeket.
5. Mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, ha felügyelet nélkül hagyja, és mielőtt összerakja, eltávolítja vagy megtisztítja az alkatrészeket.
6. A hálózati kábel ne lógjon le az asztal pereméről, és ne érintkezzen forró felületekkel.
7. Soha ne merítse vízbe a készülék felső részét. Ez áramütést okozhat.
8. Ha gyermekek vagy gyengélkedők közelében használja a készüléket, az mindig legyen felügyelet alatt.
9. Ne érjen hozzá a készülék mozgó részeihez.
10. Keverés közben tartsa távol a kezét és a tárgyakat a turmixtartálytól, hogy csökkentsen a komoly sérülések vagy a készülék károsodásának veszélyét. Kaparót akkor használhat, ha a készülék ki van kapcsolva.

11. Ne használja a készüléket jég aprítására vagy kemény és száraz összetevők turmixolására, különben a pengék tompák lesznek.
12. A sérülésveszély csökkentése érdekében soha ne rögzítse a pengét a készülékhez, amíg nem biztosította a turmixtartályt.
13. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a fedél biztonságosan le van zárva.
14. Nem a gyártó által ajánlott tartozékok használata sérülésekhez vezethet.
15. A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja.
16. Ügyeljen arra, hogy gyermekek biztosan ne játszhassanak a készülékkel.
17. A készüléket 8 év alatti gyermekek, korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, ha utasítást kaptak a biztonságos használatra vonatkozólag, és ha tisztában vannak a használat veszélyeivel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és felügyelnek rájuk.
18. Őrizze meg a használati utasítást.
19. Nem a gyártó által ajánlott tartozékok használata sérülésekhez vezethet.
20. Mielőtt levennie a fedelet a turmixtartályról, engedje ki a gombot, és válassza le a készüléket a hálózatról. Várjon, amíg a pengék teljesen megállnak.
26. Mindig távolítsa el a pengeegységet, mielőtt kivennie a turmixtartály tartalmát.
22. Ügyeljen arra, hogy minden használat után kikapcsolja a készüléket. A készülék szétszedése előtt győződjön meg arról, hogy a motor teljesen leállt.
23. A fémpengék rendkívül élesek. Óvatosan bánjon velük.
24. A pengeegység kezelése vagy tisztítása során mindig a keverőszárat fogja meg,

soha ne a pengeegységet.

30. Helytelen használat esetén fennáll a sérülés veszélye.

26. Óvatosan bánjon az éles pengékkel, amikor hozzávalókat távolít el a turmixtartályból, illetve tisztítás közben.

27. Legyen óvatos, amikor forró folyadékot önt a tartályba, mert az hirtelen felzuboghat és kicsapódhat a készülékből.

28. Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a készüléket.

29. Tartozékok cseréje előtt, illetve mielőtt mozgó alkatrészekhez érne, kapcsolja ki a készüléket és válassza le az áramellátásról.

30. A készülék háztartási célra és a következő területeken használható:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek dolgozói konyhájában;
- mezőgazdasági üzemekben;
- szállodákban, motelekben és más szálláshelyeken (vendégek vagy lakók általi használatra);
- panziókban.

31. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekektől távol tárolja a készüléket és a hálózati kábelt.

32. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek használhatják, ha használat közben felügyelnek rájuk, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és tisztában vannak a használat veszélyeivel.

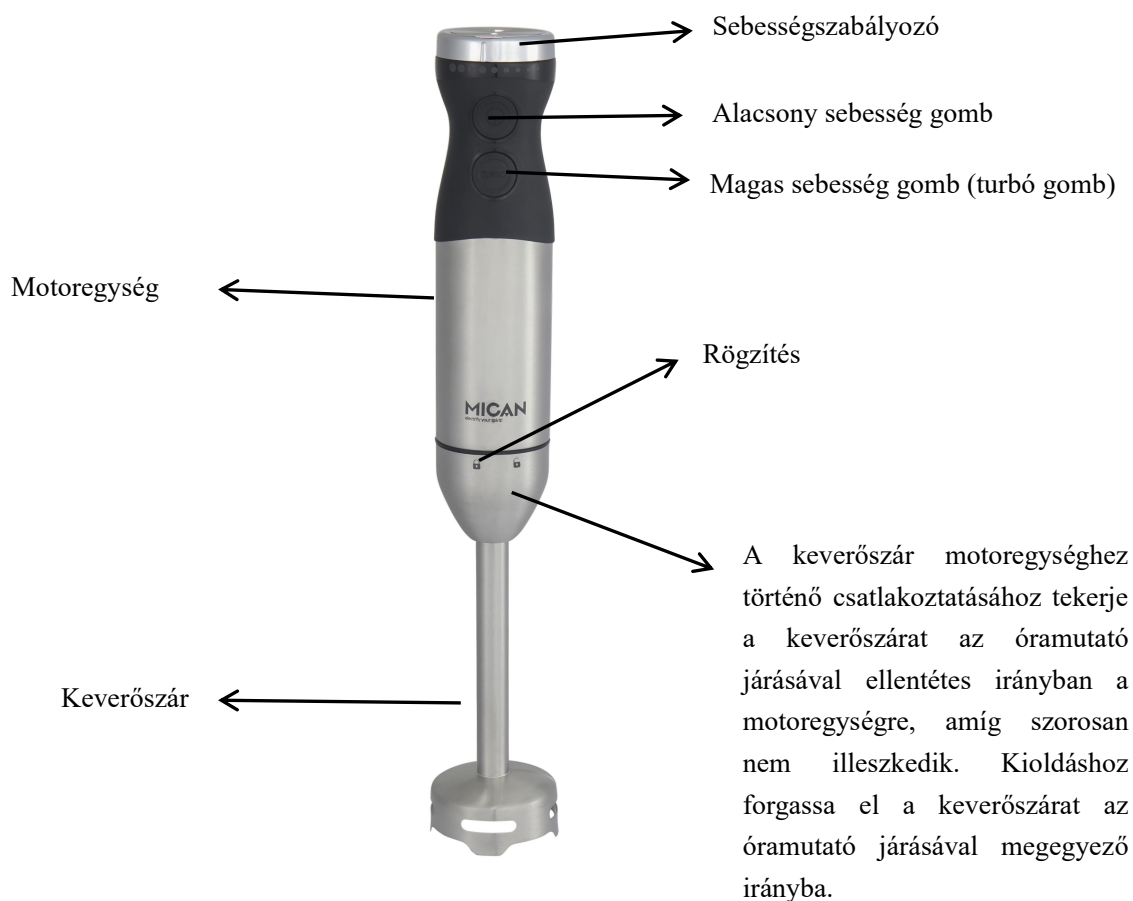
33. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 éven felüliek, és ha közben felügyelnek rájuk. A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tárolja.

34. A készüléket korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyel rájuk, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és tisztában vannak a használat veszélyeivel.

35. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

36. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekektől távol tartsa a készüléket és a hálózati kábelt.

Ismerkedjen meg a botmixerrel (zöldség és gyümölcs turmixolására alkalmas)



Ismerkedjen meg a tartozékkal: Habverő (tojásfehérje felferéséhez)

A botmixer használata

Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket a „Gyors tisztítás” részben leírtak szerint.

A készülékre vonatkozó megjegyzések

1. A készüléket legfeljebb egy percig szabad folyamatosan működtetni. Két működtetés között tartson három perc szünetet.
2. A keverőszár motoregységhez történő csatlakoztatásához tekerje a keverőszárat az óramutató járásával ellentétes irányban a motoregységre, amíg szorosan nem illeszkedik. A két rész szétszedéséhez egyszerűen tekerje őket ellentétes irányba.
3. Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz.
4. Tartsa a készüléket a hozzávalókat tartalmazó turmixtartályba. A készülék használatához nyomja meg az alacsony sebesség gombot vagy a turbó gombot.
5. Szakítsa meg a turmixolási folyamatot az alacsony sebesség gomb vagy a turbó gomb elengedésével.
6. Ha sárgarépát turmixol, vágja apró darabokra, és tegye a turmixtartályba. A sárgarépa mennyisége nem haladhatja meg a 280 grammot. Adjon hozzá 420 ml vizet.

Megjegyzés: A készülék fokozatmentesen állítható sebességszabályozóval rendelkezik.

A sebesség növeléséhez tekerje az óramutató járásával megegyező irányba. A sebesség csökkentéséhez tekerje az óramutató járásával ellentétes irányba. A sebességszabályozó csak akkor aktív, ha az alacsony sebesség gombot nyomta meg.

Miután megnyomta a nagy sebesség gombot, inaktívvá válik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Válassza le a készüléket a hálózatról, és távolítsa el a levehető keverőszárat.

Megjegyzés: Ne merítse vízbe a levehető keverőszárat, mert a csapágyakon lévő kenőanyag idővel fellazulhat.

2. A levehető keverőszárat folyó víz alatt, súrolószerek használata nélkül tisztítsa meg.

A levehető keverőszár tisztítása után állítsa függőleges helyzetbe, hogy a víz le tudjon

folyni. A keverőszár mosogatógépben mosható.

A motoregységet egy nedves kendővel törölje le. Soha ne merítse vízbe a motoregységet, mert ez áramütéshez vezethet.

3. Gondosan szárítsa meg a készüléket.

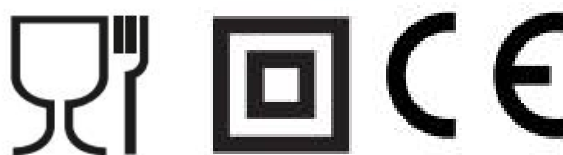
Figyelem: A pengék rendkívül élesek. Óvatosan bánjon velük.

Gyors tisztítás:

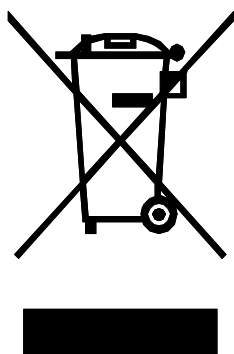
Ha a készüléket két művelet között gyorsan meg szeretné tisztítani, helyezze egy vízzel félig teli tálba, és kapcsolja be néhány másodpercre.

Műszaki adatok

Feszültség: 220-240 V, 50–60 Hz Teljesítmény: 600 W



Környezetbarát hulladékkezelés



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

HR UPUTA ZA UPORABU



Model: ESTM-600.10.6

79070164

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i spremite ih za kasniju uporabu.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije uporabe ovog električnog uređaja obratite pažnju na osnovne sigurnosne napomene:

1. Pročitajte sve upute.
2. Prije uporabe provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
3. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem te u slučaju funkcionalne smetnje, pada ili bilo koje vrste kvara. Za provjeru, popravak ili podešavanje elektronike ili mehanike obratite se najbližem ovlaštenom servisu.
4. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnosti.
5. Izvucite utikač iz utičnice, ako ostavljate uređaj bez nadzora ili prije sastavljanja, uklanjanja ili čišćenja pojedinačnih dijelova.
6. Osigurajte da kabel ne visi preko ruba stola i ne dodiruje vruće površine.
7. Ne uranjajte gornji dio uređaja u vodu. To može dovesti do strujnog udara.
8. Djecu ili osjetljive osobe treba nadzirati, ako se uređaj koristiti u njihovoj blizini.
9. Izbjegavajte dodir s rotirajućim dijelovima uređaja.
10. Držite ruke i predmete tijekom miksiranja podalje od posude za miksiranje kako biste smanjili rizik od teških ozljeda ili oštećenja uređaja. Strugalo možete koristiti samo ako je uređaj isključen.
11. Ne koristite uređaj za usitnjavanje leda ili miksiranje tvrdih i suhih sastojaka, jer biste time mogli istupiti oštrice.
12. Ne pričvršćujte oštricu na uređaj prije nego što pripremite posudu za miksiranje kako biste smanjili opasnost od ozljede.
13. Prije uporabe uređaja provjerite je li poklopac sigurno zatvoren.

14. Ne koristite pribor, koji nije preporučen od strane proizvođača, jer isti može prouzročiti ozljede.

15. Koristite uređaj isključivo u predviđenu svrhu.

16. Djecu treba nadzirati kako biste osigurali da se ne igraju s uređajem.

17. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.

18. Spremite ove upute za kasniju uporabu.

19. Ne koristite pribor, koji nije preporučen od strane proizvođača, jer isti može prouzročiti ozljede.

20. Prije uklanjanja poklopca s posude za miksanje pustite tipku i iskopčajte uređaj.

Pričekajte dok se oštrice potpuno ne zaustave.

27. Uvijek uklonite jedinicu s oštricama prije nego što ispraznite sadržaj iz posude za miksanje.

22. Nakon svakog korištenja isključite uređaj. Prije rastavljanja uređaja pričekajte dok se motor potpuno ne zaustavi.

23. Metalne oštrice su iznimno oštre. Budite oprezni s oštricama.

24. Prilikom rukovanja ili čišćenja jedinice s oštricama uvijek držite štap za miksanje, a ne jedinicu s oštricama.

31. Pogrešna primjena predstavlja opasnost.

26. Budite oprezni pri rukovanju ostrim oštricama, pražnjenju posude ili čišćenju uređaja.

27. Budite oprezni pri ulijevanju vrućih tekućina u posudu, jer može doći do naglog

prskanja uslijed miksanja.

28. Djeca ne smiju koristiti uređaj, ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.

29. Prije zamjene pribora ili dodirivanja rotirajućih dijelova isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

30. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sljedećim okruženjima:

- čajnim kuhinjama u poduzećima, uredima i sličnim radnim okruženjima
- poljoprivrednim gospodarstvima
- hotelima, motelima i drugim smještajima (koji se koriste od strane gostiju odn. stanara)
- pansionima s doručkom

31. Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Držite uređaj i kabel za izvan dohvata djece.

32. Djeca od 8 godina smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja te su upoznata s eventualnim opasnostima.

33. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece do 8 godina.

34. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i/ili znanja potrebnog za rukovanje uređajem, smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja i upoznate su s mogućim posljedicama istog.

35. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

36. Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece.

Pročitajte upute za štapni mikser (pogodno za miksanje povrća i voća)



Pribor: Metlice za miješanje (za tučenje bjelanjaka)

Korištenje štapnog miskera

Prije prvog korištenja očistite uređaj sukladno uputama pod točkom „Brzo čišćenje“.

Napomene o uređaju

1. Uređaj se smije koristiti maks. 1 minutu u neprekidnom radu. Između dva radna ciklusa isključite uređaj najmanje 3 minute.
2. Kako biste štap za miksanje spojili s motornom jedinicom, okrenite ga u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu dok se ne uglati. Za rastavljanje tih dijelova okrenite ih jednostavno u suprotnom smjeru.
3. Stavite utikač uređaja u utičnicu.
4. Stavite uređaj u posudu za miksanje sa sastojcima. Za primjenu uređaja pritisnite tipku za nisku brzinu ili turbo tipku.
5. Puštanjem tipke za nisku brzinu ili turbo tipke prekidate miksanje.
6. Ako želite miksati mrkvu, narežite ju na male komade, a zatim ih stavite u posudu

za miksanje. Maks. količina mrkve iznosi 280 g. Zatim dodajte 420 ml vode.

Napomena: Uređaj raspolaže linearnim regulatorom brzine. Za povećanje brzine okrenite regulator ju u smjeru kazaljke na satu. Za smanjenje brzine okrenite regulator u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Regulator brzine je aktivan samo ako ste pritisnuli tipku za nisku brzinu. Čim pritisnete tipku za visoku brzinu, regulator postaje neaktivan.

ČIŠĆENJE I NJEGA

1. Izvucite utikač iz utičnice i uklonite odvojivi štap za miksanje.

Napomena: Ne uranjajte odvojivi štap za miksanje u vodu, jer se s vremenom možete otopiti film maziva na ležajevima.

2. Operite odvojivi štap za miksanje pod tekućom vodom bez korištenja abrazivnih ili sredstava za čišćenje. Nakon što ste oprali odvojivi štap za miksanje stavite ga u okomiti položaj kako bi se ocijedio. Štap za miksanje je pogodan za perilicu posuđa.

Obrišite motornu jedinicu vlažnom krpom. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu, jer time možete prouzročiti strujni udar.

3. Pažljivo osušite uređaj.

Oprez: Oštrice su iznimno oštre. Budite oprezni s oštricama.

Brzo čišćenje

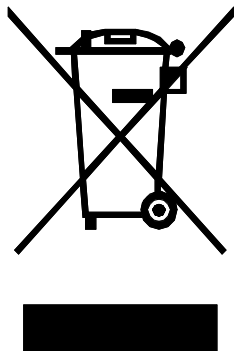
Ako želite očistiti uređaj između dva radna ciklusa, stavite štap za miksanje u posudu koje je do pola napunjena vodom i uključite uređaj nekoliko sekundi.

Tehnički podaci

Nazivni napon: 220 - 240 V, 50 - 60 Hz Nazivna snaga: 600 W



Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje



Simbol na uređaju označava da je riječ o električnom ili elektroničkom uređaju. Isti se nakon vijeka trajanja ne smije zbrinuti u komunalni ili industrijski otpad.

EU direktiva o električnim ili elektroničkim uređajima (2012/19/EU) je donesena, kako bi se proizvodi reciklirali korištenjem raspoloživih optimalnih procesa recikliranja te minimizirao utjecaj na okoliš, tretirale opasne supstance i spriječilo nastajanje deponija otpada. Za više informacija o pravilnom zbrinjavanju električnih ili elektroničkih uređaja obratite se lokalnim vlastima.

ВГ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



Модел: ESTM-600.10.6

79070164

Преди употреба на уреда внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация и ги запазете за по-късно ползване.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба на този електрически уред имайте предвид следните основни указания за безопасност:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Преди употребата на уреда проверете, дали електрическото напрежение на Вашата електрическа мрежа отговаря на това, посочено на фабричната табелка на уреда.
3. Никога не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или щепсел или след индикации на неизправности, падане или друга повреда. За проверка, поправка или настройка на електрониката или механиката се обърнете към най-близкия оторизиран сервиз.
4. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервиз или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
5. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато го оставяте без надзор и преди да сглобявате, махате или почиствате отделни части.
6. Не допускате захранващият кабел да виси върху ръбове на маси и да влиза в контакт с горещи повърхности.
7. Никога не потапяйте горната част на уреда във вода. Това може да доведе до токов удар.
8. Ако уредът се използва в близост до деца или немощни хора, той трябва да се наблюдава.
9. Избягвайте контакт с подвижните части на уреда.
10. Докато уредът работи, дръжте ръце и предмети далеч от контейнера за

пасиране, за да намалите риска от сериозни наранявания или повреда на уреда.

Използвайте шпатула само в изключено състояние на уреда.

11. Не използвайте уреда за трошене на лед или за пасиране на твърди и сухи съставки, тъй като в противен случай ножчетата могат да се притъпят.

12. За да намалите риска от нараняване, никога не фиксирайте ножчето към уреда, преди да сте подготвили контейнер за пасиране.

13. Внимавайте капакът да е добре затворен, преди да ползвате уреда.

14. Използването на принадлежности, които не се препоръчват от производителя, може да доведе до наранявания.

15. Използвайте уреда само по предназначение.

16. Децата трябва да се наблюдават, за да не се допусне игра с уреда.

17. Уредът може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако не са по-големи от 8 години и са под надзор.

18. Запазете тези инструкции.

19. Използването на принадлежности, които не се препоръчват от производителя, може да доведе до наранявания.

20. Преди да махнете капака на контейнера за пасиране пуснете копчето и отделете уреда от електрическата мрежа. Изчакайте ножчетата да спрат напълно.

28. Винаги отстранявайте елемента с ножчетата, преди да излеете съдържанието на контейнера за пасиране.

22. Внимавайте да изключвате уреда след всяка употреба. Внимавайте моторът

да е спрял напълно, преди да разглобите уреда.

23. Металните ножчета са много остри. Боравете с тях внимателно.

24. Винаги хващайте пасиращия накрайник, в никакъв случай елемента с ножчетата, когато боравите с елемента с ножчетата или го почиствате.

32. Съществува опасност от нараняване при неправилна употреба.

26. Внимавайте при боравене с острите резци, когато изваждате съставки от контейнера за пасиране или когато почиствате уреда.

27. Внимавайте, когато изливате горещи течности в контейнера, тъй като те могат да се изхвърлят от уреда поради внезапно кипване.

28. Не позволявайте на децата да ползват уреда без надзор.

29. Изключете уреда от копчето и от електрическата мрежа, преди да сменяте принадлежности или преди да се доближите до части, които се движат при употреба.

30. Уредът е предназначен за употреба в домакинството и на места като следните:

- кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди;
- селскостопански предприятия;
- хотели, мотели и други жилищни сгради (използвани от гости съответно живущи);
- пансиони със закуска.

31. Този уред не бива да се използва от деца. Съхранявайте уреда и захранващия кабел на недостъпно за деца място.

32. Този уред може да се използва от деца над 8 години, ако те са под надзор или

са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.

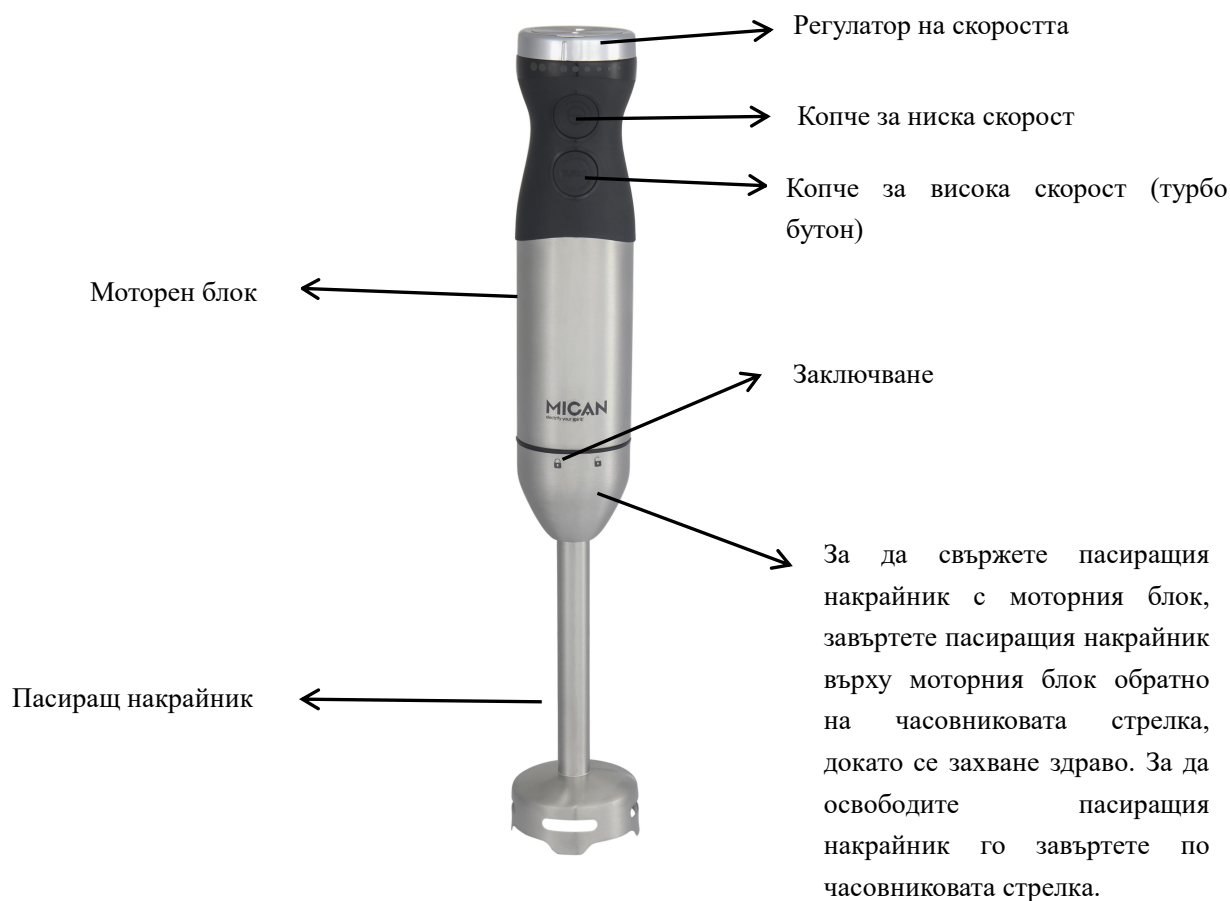
33. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са по-големи от 8 години и са под надзор. Съхранявайте уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца под 8 години.

34. Уредът може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.

35. Деца не трябва да си играят с уреда.

36. Този уред не бива да се използва от деца. Съхранявайте уреда и захранващия кабел на недостъпно за деца място.

Разгледайте обстойно Вашия пасатор (подходящ за пасиране на плодове и зеленчуци)



Разгледайте обстойно принадлежностите: Приставка за разбиване (за разбиване на белтъци)

Употреба на пасатора

Преди първата употреба почистете уреда съобразно инструкциите от раздел “Бързо почистване”.

Указания относно уреда

1. Уредът трябва да се ползва максимум една минута без прекъсване. Направете пауза от три минути между два работни цикъла.
2. За да свържете пасиращия накрайник с моторния блок, завъртете пасиращия накрайник върху моторния блок обратно на часовниковата стрелка, докато се захване здраво. За да разглобите двете части просто ги завъртете в обратната посока.
3. Включете уреда в контакт.
4. Дръжте уреда в контейнера за пасиране със съставките. За да използвате уреда задействайте копчето за ниска скорост или турбо бутона.

5. Прекъснете процеса на пасиране като пуснете копчето за ниска скорост или турбо бутона.

6. Ако пасирате моркови, нарежете ги на малки парчета и ги сложете в контейнер за пасиране. Количеството на морковите не бива да е повече от 280 г. След това добавете 420 мл вода.

Забележка: Уредът разполага с плавен регулатор на скоростта. За да увеличите скоростта го завъртете по часовниковата стрелка. За да намалите скоростта го завъртете обратно на часовниковата стрелка. Регулаторът на скоростта е активен само, ако сте натиснали копчето за ниска скорост. Когато натиснете копчето за висока скорост, той се деактивира.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

1. Отделете уреда от електрическата мрежа и отстранете свалящия се пасирац накрайник.

Забележка: Не потапяйте свалящия се пасирац накрайник във вода, тъй като с времето смазващия слой по лагерите може да изчезне.

2. Почиствайте свалящия се пасирац накрайник под течаща вода, без употребата на абразивни почистващи препарати. След като сте почистили свалящия се пасирац накрайник го изправете, за да може водата да се оттече.

Пасирацията накрайник е подходящ за съдомиялна машина.

Избърсвайте моторния блок с влажна кърпа. Никога не потапяйте моторния блок във вода, тъй като това може да предизвика токов удар.

3. Внимателно подсушете уреда.

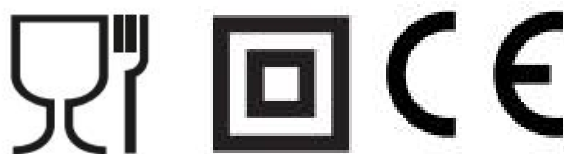
Внимание: Ножчетата са много остри. Боравете с тях внимателно.

Бързо почистване

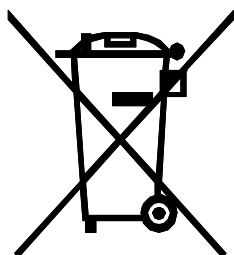
Ако искате набързо да почистите уреда между две работни стъпки, поставете го в купа, наполовина пълна с вода, и го включете за няколко секунди.

Технически данни

Напрежение: 220–240 V, 50–60 Hz Мощност: 600 W



Екологично изхвърляне



Показаният тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрическо и електронно оборудване. В края на полезния му живот той не бива да се изхвърля заедно с други битови или промишлени отпадъци.

Директивата на ЕС за електрическите и електронни уреди (2012/19/ЕС) беше въведена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на най-добрите методи за използване и рециклиране, които са на разположение, за да се сведе до минимум влиянието върху околната среда, за успешно третиране на опасните вещества и за да се избягва образуването на сметища. За информация относно правилното изхвърляне на електрически и електронни уреди моля обърнете се към Вашите

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE



Model: ESTM-600.10.6

79070164

Citiți integral și cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultarea ulterioară.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Utilizarea aparatelor electrice presupune respectarea acestor instrucțiuni fundamentale de siguranță:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare, verificați ca tensiunea electrică a rețelei să corespundă celei indicate pe plăcuța cu caracteristici tehnice a dispozitivului.
3. Nu utilizați niciodată aparatul în cazul în care cablul sau ștecărul sunt deteriorate, dacă aparatul nu funcționează corect, a căzut pe jos sau a fost deteriorat în alt mod. Adresați-vă celui mai apropiat centru de service autorizat pentru orice fel de control, reparație sau inspecție electronică sau mecanică.
4. Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, un centru de service autorizat sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
5. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent electric când îl lăsați nesupravegheat și înainte de montarea, demontarea sau curățarea părților componente.
6. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginile meselor și evitați orice contact cu suprafețele fierbinți.
7. Nu scufundați niciodată partea superioară a aparatului în apă. În caz contrar, vă puteți electrocuta.
8. Dacă un aparat electric este utilizat în apropierea copiilor sau a persoanelor cu dizabilități, este necesară supravegherea acestuia.
9. Evitați contactul cu componentele mobile ale aparatului.
10. Pentru a reduce riscul de rănire gravă și/sau daunele survenite aparatului, țineți

măinile și alte obiecte la distanță de vasul aparatului când acesta este în funcțiune.

Utilizarea unei raclete este permisă numai atunci când aparatul este oprit.

11. Nu folosiți aparatul pentru a zdrobi gheața sau pentru a amesteca ingrediente tari și uscate, altfel lamele se pot toci.

12. Pentru a reduce pericolul de rănire, nu așezați niciodată lama pe aparat fără ca acesta să fie atașat mai întâi la recipientul corespunzător.

13. Asigurați-vă că capacul este bine închis înainte de a utiliza aparatul.

14. Utilizarea accesoriilor care nu au fost recomandate de către producător poate cauza leziuni corporale.

15. Nu folosiți aparatul în alt scop decât acela pentru care a fost conceput.

16. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

17. Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoane neexperimentate și neinstruite numai în cazul în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles pericolele care pot apărea ca urmare a utilizării lui. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Curățarea și întreținerea care revin utilizatorului nu pot fi efectuate de către copii decât dacă aceștia sunt supravegheați și au peste 8 ani.

18. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare.

19. Utilizarea accesoriilor care nu au fost recomandate de către producător poate cauza leziuni corporale.

20. Înainte de a îndepărta capacul de pe vasul mixerului, eliberați butonul și deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Așteptați până când lamele s-au oprit complet.

29. Îndepărtați întotdeauna unitatea de lame, înainte de a scoate conținutul din recipient.
22. Asigurați-vă că opriți întotdeauna aparatul după utilizare. Asigurați-vă că motorul s-a oprit complet înainte de a demonta aparatul.
23. Lamele metalice sunt foarte ascuțite. Mânuiți-le cu grijă.
24. Țineți întotdeauna mixerul, niciodată unitatea cu lame, când manipulați sau curățați unitatea cu lame.
33. În cazul utilizării necorespunzătoare a aparatului există riscul de a vă accidenta.
26. Manevrați cu grijă lamele ascuțite când goliți recipientul mixerului și în timpul curățării acestuia.
27. Aveți grijă când turnați lichide fierbinți în recipient, deoarece erupțiile bruște ar putea duce la eliminarea acestora din unitate.
28. Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul nesupravegheați.
29. Opriți aparatul și scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a-i schimba accesoriile sau de a vă apropia de componentele care se mișcă atunci când aparatul este în funcțiune.
30. Aparatul este destinat în exclusivitate uzului casnic și în spații precum:
- bucătării rezervate personalului din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - întreprinderi agricole;
 - hoteluri, moteluri și alte locuințe (utilizate de oaspeți sau locatari);
 - pensiuni cu mic dejun.
31. Nu este permisă utilizarea de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
32. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani atunci când aceștia

sunt supravegheați sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta.

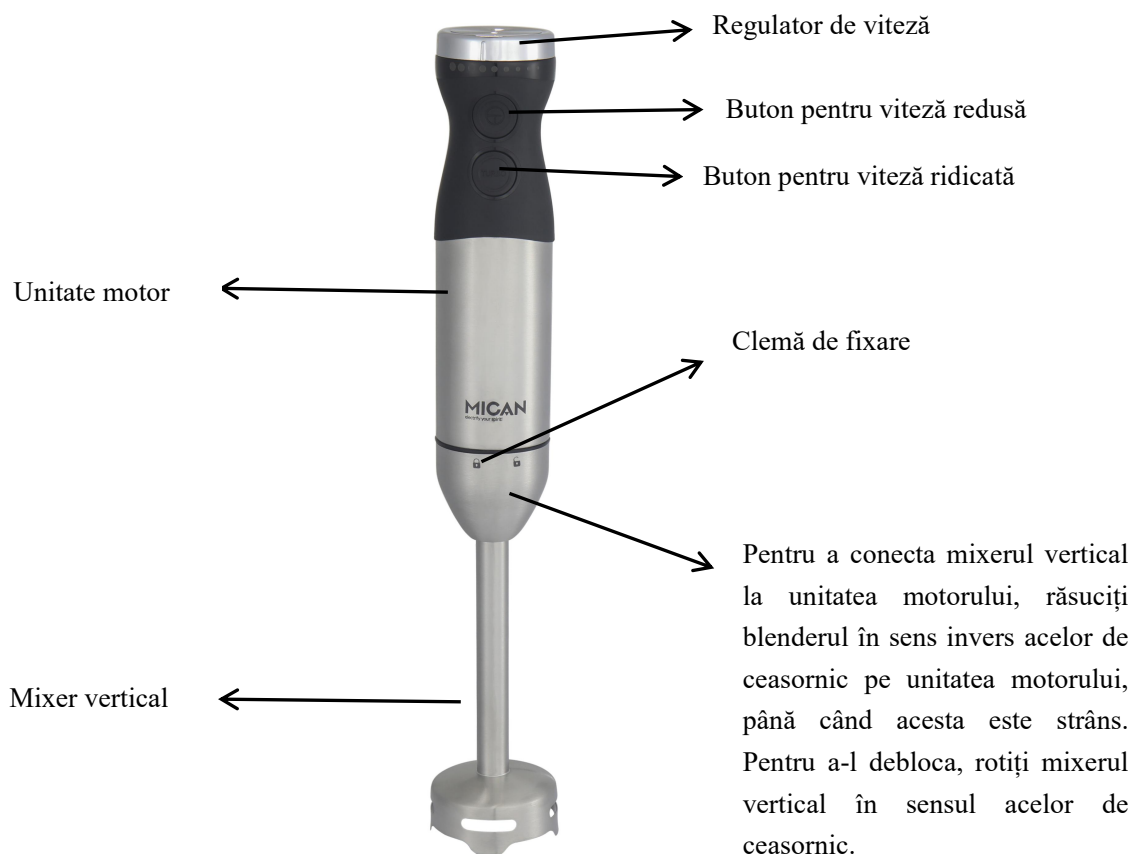
33. Curățarea și întreținerea care revin utilizatorului nu pot fi efectuate de către copii decât dacă aceștia sunt supravegheați și au peste 8 ani. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare al acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.

34. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate precum și de cele fără experiență sau cunoștințe atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta.

35. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

36. Nu este permisă utilizarea de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.

Familiarizați-vă cu noul dumneavoastră mixer vertical (adecvat pentru mixarea legumelor și fructelor)



Familiarizați-vă cu accesoriile: teluri (pentru baterea albușurilor)

Utilizarea mixerului vertical

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, curățați-l conform instrucțiunilor din „Curățare rapidă”.

Indicații aparat

1. Aparatul poate fi utilizat fără oprire pentru maxim un minut. Faceți o pauză de trei minute între două utilizări.
2. Pentru a conecta mixerul vertical la unitatea motorului, răsuciți mixerul în sens invers acelor de ceasornic pe unitatea motorului, până când acesta este bine strâns. Pentru a separa cele două părți, pur și simplu răsuciți-le în direcții opuse.
3. Conectați aparatul la o priză corespunzătoare.
4. Țineți aparatul în recipientul cu ingrediente. Pentru a utiliza aparatul, apăsați butonul de viteză redusă sau butonul turbo.
5. Întrerupeți procesul de amestecare eliberând butonul de viteză mică sau butonul turbo.
6. Dacă mixați morcovi, tăiați-i în bucăți mici și puneți-i într-un recipient pentru mixer.

Cantitatea morcovilor nu trebuie să depășească 280 g. Adăugați apoi 420 ml de apă.

Indicație: aparatul dispune de un regulator de viteză continuu. Pentru a mări viteza, rotiți-l în sensul acelor de ceasornic. Pentru a reduce viteza, rotiți în sens invers acelor de ceasornic. Regulatorul de viteză este activ numai după apăsarea butonului de viteză redusă. Odată ce apăsați butonul de mare viteză, acesta devine inactiv.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați aparatul de la sursa de curent electric și îndepărtați mixerul vertical detașabil.

Indicație: Nu scufundați blenderul detașabil în apă, deoarece pelicula de grăsime de pe rulmenți se poate slăbi în timp.

2. Curățați mixerul vertical detașabil sub jet de apă fără a utiliza detergenți abrazivi. După ce ați curățat mixerul detașabil, așezați-l într-o poziție verticală, astfel încât să se scurgă bine apa. Mixerul vertical poate fi spălat în mașina de spălat vase.

Ștergeți unitatea motor cu o lavetă umedă. Nu o introduceți niciodată în apă, întrucât există riscul de electrocutare.

3. Uscați cu atenție aparatul după spălare.

Atenție: Lamele sunt foarte ascuțite. Mânuiți-le cu grijă.

Curățare rapidă

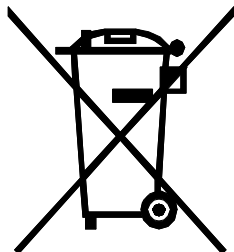
Dacă doriți să curățați rapid aparatul între etapele de lucru, introduceți-l într-un vas umplut pe jumătate cu apă și porniți-l pentru câteva secunde.

Date tehnice

Tensiune: 220–240 V, 50–60 Hz Putere: 600 W



Eliminare ecologică



Simbolul ilustrat aici și aplicat pe aparat indică faptul că aparatul a fost clasificat drept echipament electric sau electronic. La sfârșitul vieții sale utile produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere sau industriale.

Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (2012/19/UE) a fost introdusă pentru a recicla produse prin utilizarea celor mai bune tehnici de reciclare disponibile, pentru a minimiza impactul asupra mediului, pentru a trata substanțele periculoase și pentru a preveni depunerea altor deșeuri. Pentru informații legate de eliminarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice vă rugăm să vă adresați autorităților locale.

RS UPUTSTVO ZA UPOTREBU



Model: ESTM-600.10.6

79070164

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre korišćenja uređaja i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Pre upotrebe ovog električnog uređaja obratite pažnju na sledeće sigurnosne osnovne napomene:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Pre upotrebe uređaja proverite da li električni napon vašeg mrežnog napajanja odgovara onom koji se nalazi na tipskoj pločici uređaja.
3. Ne koristite uređaj sa oštećenim strujnim kablom ili utikačem ili ako je neispravan, ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način. Obratite se najbližem ovlašćenom servisnom centru za elektronski ili mehanički pregled, popravku ili podešavanje.
4. Ukoliko je strujni kabl oštećen, mora da se zameni od strane proizvođača, ovlašćenog servisnog centra ili sličnog kvalifikovanog stručnog osoblja, kako bi se izbegle opasnosti.
5. Uređaj uvek izvucite iz utičnice kada ga ostavljate bez nadzora i pre sastavljanja, uklanjanja ili čišćenja pojedinačnih delova.
6. Ne dozvolite da strujni kabl visi preko ivice stola ili da dođe u kontakt sa vrućim površinama.
7. Nikada ne potapajte gornji deo uređaja u vodu. To može dovesti do strujnog udara.
8. Decu ili nemoćne osobe treba nadgledati, ako se uređaj koristiti u njihovoj blizini.
9. Izbegavajte kontakt sa pokretnim delovima uređaja.
10. Držite ruke i predmete dalje od posude dok mešate kako biste umanjili rizik od ozbiljnih povreda ili oštećenja uređaja. Špatulu možete da koristite samo kada je uređaj isključen.
11. Nemojte koristiti uređaj za drobljenje leda ili mešanje tvrdih i suvih materija, u

suprotnom sečiva mogu otupeti.

12. Kako biste smanjili rizik od povreda, nikada ne fiksirajte sečivo na uređaj pre nego što niste pripremili posudu za mešanje.

13. Vodite računa da je poklopac dobro zatvoren pre upotrebe uređaja.

14. Korišćenje dodatne opreme, koja nije preporučena od strane proizvođača, može prouzrokovati povrede.

15. Uređaj koristite isključivo u predviđene svrhe.

16. Decu nadgledati kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.

17. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja koje mogu da vrše korisnici, ne smeju da vrše deca, osim ukoliko su starija od osam godina i ove radnje sprovode pod nadzorom.

18. Sačuvajte ova uputstva.

19. Korišćenje dodatne opreme, koja nije preporučena od strane proizvođača, može prouzrokovati povrede.

20. Pre nego što skinete poklopac sa posude za mešanje, otpustite dugme i isključite uređaj iz napajanja. Sačekajte da se sečiva potpuno zaustave.

30. Uvek uklonite jedinicu sečiva pre nego što ispraznite posudu za mešanje.

22. Vodite računa da nakon svake upotrebe isključite uređaj. Uverite se da je motor potpuno zaustavljen pre nego što počnete sa rastavljanjem uređaja.

23. Metalna sečiva su veoma oštra. Pažljivo rukujte njima.

24. Uvek držite štap miksera, nikada jedinicu sečiva, kada rukujete ili čistite jedinicu sečiva.

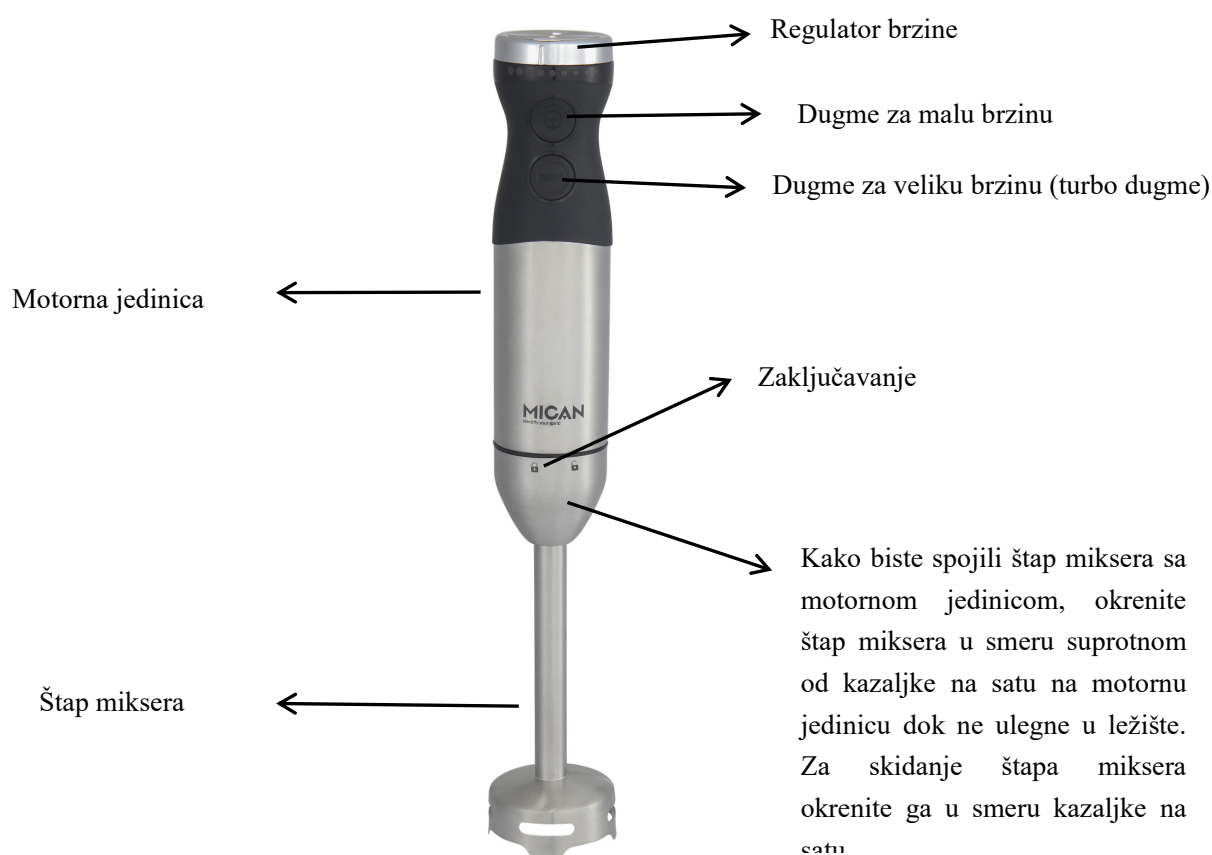
34. Kod pogrešne upotrebe postoji opasnost od povreda.
26. Pri rukovanju oštrim sečivima budite pažljivi dok vadite sastojke iz posude za mešanje ili dok čistite uređaj.
27. Budite pažljivi kada sipate vruće tečnosti u posudu jer može doći do naglog prskanja.
28. Ne dozvolite deci da koriste uređaj bez nadzora.
29. Isključite uređaj i odvojite ga od strujnog napajanja pre nego što promenite dodatnu opremu ili pre nego što dođete u kontakt sa delovima koji se pomeraju tokom rada.
30. Ovaj uređaj je koncipiran za upotrebu u domaćinstvu i sledećim oblastima:
- kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - poljoprivrednim gazdinstvima;
 - hotelima, motelima i drugim stambenim prostorima (na raspolaganju gostima odn. stanarima);
 - pansionima sa uslugom doručka.
31. Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Uređaj i strujni kabl čuvati van domašaja dece.
32. Ovaj uređaj smeju da koriste deca starija od 8 godina, ukoliko su pod nadzorom ili su upućena u bezbednu upotrebu uređaja i razumela opasnosti koje mogu da nastanu.
33. Čišćenje i održavanje uređaja generalno ne smeju da vrše deca, osim ukoliko su starija od 8 godina, a ove radnje sprovode pod nadzorom. Uređaj i strujni kabl čuvati van domašaja dece mlađe od 8 godina.

34. Ovaj uređaj smeju da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje.

35. Deca ne smeju da se igraju uređajem.

36. Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Uređaj i strujni kabl čuvati van domašaja dece.

Upoznajte se sa svojim štapnim mikserom (pogodan za mešanje povrća i voća)



Upoznajte se sa dodatnom opremom: nastavak za mućenje (za mućenje belanca)

Korišćenje štapnog miksera

Pre prve upotrebe uređaja očistite ga prema uputstvima pod „Brzo čišćenje“.

Napomene o uređaju

1. Uređaj se sme koristiti najduže jedan minut u neprekidnom radu. Između dva radna ciklusa napravite pauzu od tri minuta.
2. Kako biste spojili štap miksera sa motornom jedinicom, okrenite štap miksera u smeru suprotnom od kazaljke na satu na motornu jedinicu dok ne ulegne u ležište. Kako biste razdvojili ova dva dela, jednostavno ih okrenite u suprotnim smeru.
3. Priključite uređaj na utičnicu.
4. Držite uređaj u posudi za mešanje sa sastojcima. Za pokretanje uređaja pritisnite dugme za malu brzinu ili turbo dugme.
5. Otpuštanjem dugmeta za malu brzinu ili turbo dugmeta prekida se proces mešanja.
6. Ako miksate šargarepu, isecite je na male komade i stavite u posudu za mešanje.

Količina šargarepe ne sme da prekorači 280 g. Zatim dodajte 420 ml vode.

Napomena: uređaj poseduje bestepeni regulator brzine. Za povećanje brzine okrenite regulator brzine u smeru kazaljke na satu. Za smanjivanje brzine okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Regulator brzine je aktivan samo kada pritisnete dugme za malu brzinu. Čim pritisnete dugme za veliku brzinu, regulator više nije aktivan.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Izvucite utikač iz utičnice i uklonite odvojivi štap miksera.

Napomena: ne potapajte odvojivi štap miksera u vodu, jer se film maziva na ležajevima vremenom može otopiti.

2. Isperite odvojivi štap miksera pod tekućom vodom bez upotrebe abrazivnih sredstva za čišćenje. Nakon što ste isprali odvojivi štap mikera postavite ga u uspravan položaj tako da voda može da iscure. Štap miksera je pogodan za mašinu za pranje

sudova.

Motornu jedinicu prebrišite vlažnom krpom. Nikada ne potapajte motornu jedinicu u vodu jer to može dovesti do strujnog udara.

3. Pažljivo osušite uređaj.

Pažnja: sečiva su veoma oštra. Pažljivo rukujte njima.

Brzo čišćenje

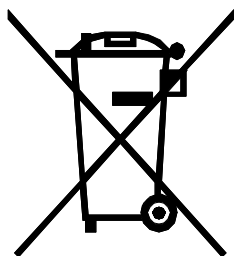
Ako želite da nakratko očistite uređaj između dva radnih koraka, stavite ga u posudu do pola napunjenu vodom i uključite ga na nekoliko sekundi.

Tehnički podaci

Napon: 220–240 V, 50–60 Hz, snaga: 600 W



Ekološko zbrinjavanje otpada



Ovde navedeni simbol, koji je naznačen i na samom proizvodu, znači da se proizvod klasifikuje kao električna ili elektronska oprema. Takvi proizvodi na kraju životnog veka ne smeju da se zbrinjavaju sa komunalnim ili industrijskim otpadom.

Direktiva EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (2012/19/EU) doneta je kako bi se ovi proizvodi reciklirali u skladu sa optimalnim raspoloživim reciklažnim procesom, kako bi se smanjio loš uticaj na životnu sredinu, tretirale opasne materije i izbeglo stvaranje deponija. Za dodatne informacije o pravilnom zbrinjavanju električnog i elektronskog otpada kontaktirajte lokalne nadležne službe.

FR MODE D'EMPLOI



Modèle : ESTM-600.10.6

79070164

Veillez lire soigneusement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour l'utilisation ultérieure.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Il faut prendre en compte les consignes de sécurité de base suivantes avant l'utilisation de cet appareil électrique :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Vérifiez avant l'utilisation de l'appareil si la tension électrique de votre réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
3. N'utilisez jamais l'appareil avec un câble d'alimentation ou une fiche endommagé ou après un dysfonctionnement, s'il est tombé ou s'il a été autrement endommagé. Contactez le point de service autorisé le plus proche pour contrôler, réparer ou adapter l'électronique ou la mécanique.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un point de service autorisé ou un professionnel de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
5. Débranchez l'appareil toujours du réseau quand vous le laissez sans surveillance et avant de monter, retirer ou nettoyer des pièces individuelles.
6. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre des bords de table ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
7. Ne plongez jamais la partie supérieure de l'appareil dans l'eau. Cela peut entraîner un choc électrique.
8. Si vous utilisez l'appareil à proximité des enfants ou des personnes fragiles, il faut le surveiller.
9. Evitez tout contact avec les pièces mouvantes de l'appareil.
10. Gardez les mains et des objets à distance du récipient mélangeur pendant le

mixage pour réduire le risque de blessures graves ou d'un endommagement de l'appareil. Vous ne pouvez utiliser une maryse que si l'appareil est éteint.

11. N'utilisez pas l'appareil pour piler la glace ou pour mixer des ingrédients durs et secs pour que les lames ne s'émoussent pas.

12. Pour réduire le risque de blessures, ne fixez jamais les lames dans l'appareil avant d'avoir préparé un récipient mélangeur.

13. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé avant d'utiliser l'appareil.

14. L'utilisation des accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures.

15. N'utilisez l'appareil qu'à ses fins prévues.

16. Il faut surveiller des enfants afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

17. L'appareil ne peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires que s'ils sont surveillés ou ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont sous supervision.

18. Conservez ce mode d'emploi.

19. L'utilisation des accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures.

20. Avant d'enlever le couvercle du récipient mélangeur, relâchez le bouton et débranchez l'appareil du secteur. Attendez jusqu'à ce que les lames se soient complètement arrêtées.

31. Retirez toujours l'unité de lames avant de sortir le contenu du récipient mélangeur.
22. Assurez-vous d'éteindre l'appareil après chaque utilisation. Assurez-vous que le moteur s'est complètement arrêté avant de désassembler l'appareil.
23. Les lames métalliques sont très tranchantes. Faites attention.
24. Tenez toujours le bâton de mixage et en aucun cas l'unité de lames si vous la manipulez ou la nettoyez.
35. Il y a un risque de blessures en cas de mauvaise utilisation.
26. Soyez prudent en manipulant des lames tranchantes, quand vous sortez des ingrédients du récipient mélangeur ou quand vous nettoyez l'appareil.
27. Soyez prudent en versant des liquides chauds dans le récipient, car ils pourraient être éjectés de l'appareil en frémissant.
28. Ne permettez pas aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.
29. Eteignez l'appareil et débranchez-le du réseau avant d'échanger les accessoires ou de vous approcher des pièces mouvantes en utilisation.
30. L'appareil est destiné à l'usage domestique ou aux domaines similaires aux suivantes :
- cuisines pour des collaborateurs dans des magasins, bureaux et d'autres endroits de travail ;
 - exploitations agricoles ;
 - hôtels, motels et autres structures résidentielles (utilisés par des hôtes ou des résidents) ;
 - chambres d'hôtes.
31. L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants.

32. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans s'ils sont supervisés ou ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus.

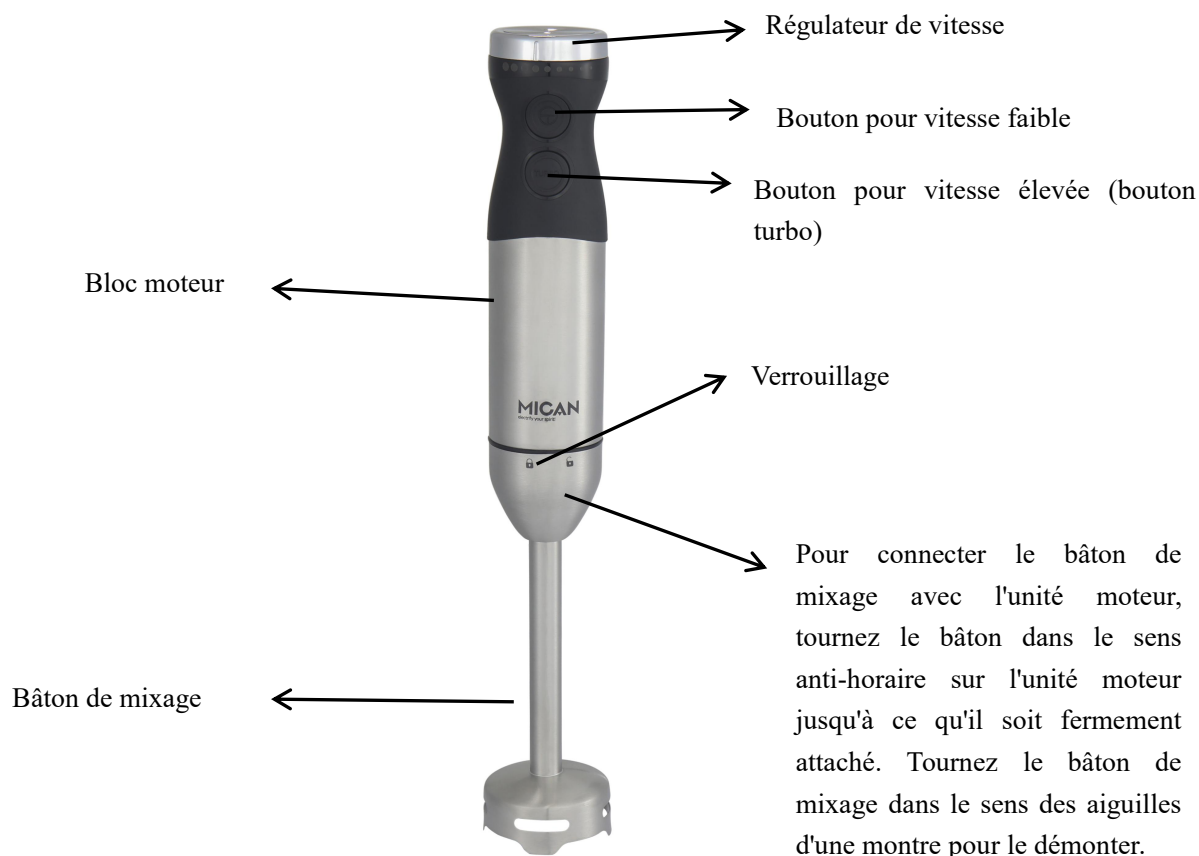
33. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont sous supervision. Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.

34. L'appareil ne peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires que si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus.

35. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

36. L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants.

Familiarisez-vous avec votre mixeur plongeant (adapté pour mixer des légumes et des fruits)



Familiarisez-vous avec les accessoires : fouet (pour battre des blancs d'œufs)

Utilisation du mixeur plongeant

Nettoyez l'appareil avant la première utilisation selon les instructions sous « Nettoyage rapide ».

Consignes sur l'appareil

1. Il ne devrait pas utiliser l'appareil pour plus d'une minute à la fois. Observez une pause de trois minutes entre les phases de fonctionnement.
2. Pour connecter le bâton de mixage avec l'unité moteur, tournez le bâton dans le sens des aiguilles d'une montre dans l'unité moteur jusqu'à ce qu'il soit fermement attaché. Pour démonter les deux parties, tournez-les simplement dans la direction opposée.
3. Branchez l'appareil à une prise.
4. Mettez l'appareil dans le récipient mélangeur contenant les ingrédients. Pour utiliser l'appareil, appuyez sur le bouton pour vitesse faible ou le bouton turbo.
5. Interrompez la procédure de mixage en relâchant le bouton pour vitesse faible ou le bouton turbo.
6. Quand vous mixez des carottes, coupez-les en petits morceaux et mettez-les dans le

réceptacle mélangeur. La quantité de carottes ne doit pas dépasser 280 g. Ajoutez ensuite 420 ml d'eau.

Remarque : l'appareil est équipé d'un régulateur de vitesse en continu. Pour augmenter la vitesse, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour réduire la vitesse, tournez-le dans le sens anti-horaire. Le régulateur de vitesse n'est actif que si vous appuyez sur le bouton pour vitesse faible. Dès que vous appuyez sur le bouton pour vitesse élevée, ceci est inactif.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil du réseau électrique et retirez le bâton de mixage amovible.

Remarque : ne plongez pas le bâton de mixage dans l'eau, car avec le temps le film lubrifiant dans les paliers peut se détacher.

2. Nettoyez le bâton de mixage amovible sous l'eau courante sans utiliser des nettoyeurs abrasifs. Après avoir nettoyé le bâton de mixage amovible, mettez-le dans une position verticale pour que toute eau puisse s'écouler. Le bâton de mixage passe au lave-vaisselle. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide. Ne plongez jamais l'unité moteur dans l'eau car cela peut causer un choc électrique.

3. Séchez soigneusement l'appareil.

Attention : les lames sont très tranchantes. Faites attention.

Nettoyage rapide

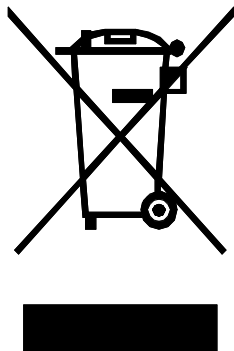
Si vous voulez nettoyer rapidement l'appareil entre deux étapes, mettez-le dans un bol à moitié rempli d'eau et allumez-le pour quelques secondes.

Données techniques

Tension : 220–240 V, 50–60 Hz Puissance : 600 W



Elimination écologique



Le symbole illustré ici ou apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique. Il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers ou industriels à la fin de sa durée d'utilisation.

La directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été introduite pour recycler des produits en utilisant les meilleures méthodes disponibles de valorisation et de recyclage, pour réduire l'impact sur l'environnement, traiter des substances dangereuses et pour éviter des décharges. Pour plus d'informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter vos autorités locales.